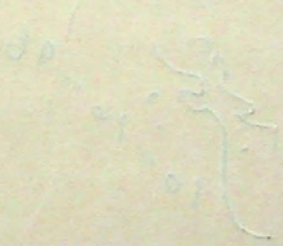


CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

BIYEH SUY PAAN

(Collection of Poems)

By:- AMIN KAMIL

© Copy Right
AMIN KAMIL
1967

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بیسُے پان

امین کامِل

پتا ہ:
علی محمدؐ اینڈ سنز، تاجرانِ کُتب
جبہ کدل، سرینگر

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

اکم چھاپ: ۱۹۶۷ء
چھاپ خانہ:- ڈیلائٹ پریس سرینگر

کور ڈزائن: سنتوش
مول: پانچ روپیہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

پیش گفتار

لوہ تہ پڑھ پتے بیاکھ کتاب پیش کرنی یوّدوے عجیب باسہ، مگر کلامہ لیکھتی گرس اندر خاخجماہ تھاوُن تہ چھُنہ أرے کہ تیز رفتار دُنی یہُک تقاضہ۔

کلامچ ژارے تہ ترتیب ہیٹر میانی دوس محمد یوسف ٹینگ صاحبن ذمّہ۔ میہ تہ دوپ ادہ کیا ہٹہ چھُس تہ مٹہ چھُس یہ تووُن تہ یہ تھووُن، تہ أمی سُنزہ گورگردنہ۔ اما پوزہ نہ زیہ غزل تھوی میہ یمن ستو زیادتی کرُتھ، ذاتی وجہ کنی، موجود۔ تمن ہنز چھ نشان وہی سیز ہنز۔ بہ چھُس یہند شکرگذار زہ یموکور کتابہ پٹھ پنی خیالاتھ لیکھنک تہ تکلیف پسند۔

شاہ وزنگ یس تصوّر اسہ پادہ چھ گومُت، تتھ اندر کانہہ انقلابی اَدلا بدلی یوّدوے ممکن چھنہ۔ مگر تیمک مانہ گومنہ تتھ نصیّب، ہیکر نکانہہ شأر، بشرطیکہ بس

CC-0. Kashmir Research Institute. Digitized by eGangotri

آسہ وزنک شوٗعور، بلکُل تہ اَتھ لاگتھ - یوٗہے وَجہ چھُ
تہ ہہ گژھن میانٛی تِنھی ہوِی شارتہ نظرہ -

مَہ زان کھوٗت یُسُے سَمدَس تہ سُے چھُ چوبک زن

قدم قدم چھُ میہ وٗاراگہ منزلس کنُ گژھان

یہ زُحافہ تہ سدیلی چھ شوٗعوٗری تہ آسہ تبدیلی ستی بیکہ ہہ
کانہہ تہ یمن بے وزن قرار دِتھ - یہ یُوم آدہ موکھ وَزنُ
زہ خبر میانٛی پرن وٗالی ما گژھن یُنھ کانہہ شارُ دُچھنھ
پریشان -

سرنگر ۲۸- نومبر ۱۹۶۷ء

امین کامِل

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ترتیب

انتظار، ۹
کاوڈی وِنیم، ۱۱
ہمسوس، ۱۶
شامہ پٹھ صبح نام، ۱۸
گتسکہ باز، ۲۱
یہ دہ ہ ہ، ۲۶
پنجرک کوستور، ۲۸
کنز تُل بوہ حران، ۳۱
ٹیلہ کالچ کتھ، ۳۵
اُلایا خیمگی، ۳۸
زمانۂ آشوب، ۴۳
کنن کرزیوم لوتی، ۴۶
سرسائے شہر، ۴۸
بے خالی، ۵۰
غزل، ۵۳
پاڑی زان رنگن ہنر، ۱۱۱
(محمد یوسف ٹینگ)

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

دُپھاں چھ رنجہ "زمانک" وُچھو پَڈر کتہِ دی
نہ لاکمے چھ اَتھس تل، نہ کھورہ کابَن منز

(میرزا غالب)

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

اِنتظار

فضا چھُ تہٕرہ دِناں، انتظار پگہُک کر
کُلہٕ چھُ واو پھراں، انتظار پگہُک کر

وُچھاں چھُ ساہہ بَرَے أچھ کرِتھ ہنٛدر اَسماں
زمیں چھَ جمبرِ پُھکاں، انتظار پگہُک کر

وَنَن چھَ سپنہٕ ترٕن ترٕم ژھناں، گلاں ہَن ہَن
پدٕن چھُ شانُش کھسان، انتظار پگہُک کر

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

وَچھس یَتِن چُھ سَناں دِل ہُنِن گوہ باں چُھ جگر
لَسُن چُھ توس تُلاں ، انتظار پگہک کر

ہنٛدِر چھ توسہ کتن واجنِن پیمبٕر کرتاں
ہندِر چُھ توتہ نژاں ، انتظار پگہک کر

جوٗنوں وناں چُھ خبر تُتی پنچی یَتِن وَنتھ زھینی
عقل چھ وُنلہ پھرکاں ، انتظار پگہک کر

نکاح گرزٕیہ کورُتھ کاملو زمانس ہتی
نکاح چھ کتی پُھٹاں ، انتظار پگہک کر

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

کاوی وِہُنم

میٚہٕ صُبحے دارہ پٹھ اُکی کاوی وِہُنم
دِلن دوٚسِنم، سوٗ اَز سُلہٕ ژٕپری واتی
نِبا کرَیشُن ژَلی، گہلِس پٕے پی تاپھ

○

میٚہٕ ژھیوٚنمُت پَن شَہَن، ہَوہَس گو ہیوٚمُت

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

نظر تُھی کنُ تلاں چھُس، تُھی گرتھاں شام
یہ کیہٕ شیطانٕ اَتھ بیٹھی بانٕدی تانٕرم
ضحاکس بیٹھی مونہٕ کرٕہ نم شوٗعوٗ رس
سِیہ شہار مَٹہ تھوٗی نم میہ بُچھ وُنٛ
یہ ٹوٗپھ، وہ ہہ میانہٕ زوٗہ کتھ کیتھ ثہٕ آیوٕ
یہ دِگ، کتھ خاصہ بدَس کس پَرتُن گوم
نظر تُلہٕ ہا نبس کنُ، نٛب دُزِ تھ پیٹھ م
زبن آہم تہ سوٗ تہٕ گیراں پدٕن تل
پہ چھُس وآرانہٕ وَتہٕ حاراں مسافِر
خبر کتھ تاں دَمس پَراراں، بے مقصد

میہ صُبحے دارہ بیٹھ اُکی کانٕوی وِ ہُنم

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بہہ سبزارِ ے یہ آنگن رٗود، ہَے ہَے
طوٗنہے رٗودُم نہ یوٗت تاں موٗسِہے ڈوٗل
نظر دٲرٕم نہ اُزی کِس اضطرابَس
کرٲمُتر منٹرتہِ چھنہ یوٗد بُزی شمٲرس
بَنیاسنہ شام تامت تاوہ ٹُتھرِس
وَلَن کہنخاب پاتا وِلکی گُل اندام

مٕیہ دوٗپ رُمہ رُمہ چھتہم کہہ انتظارس
تغوٗفُل پیشہ ما شوقس ٹٹرِھے کیا
یہ وٲنسے سورہ بٕرانتین دُلِ تھین پتھ
چھ خابچہ رٹھایہ بیدٲری وُلِتھ نال
مٕیہ دُچھ رٗومی چھویُمت نغمہ گابان

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

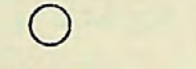
"دیٖوَمس سوٗ بہ سوٗ ژھورُم، لوٚبم لو
دوٚپوٗنم، یُس ہٕ ئِی نہٕ سُے بیٖہٕ ہاوَس"
وُچھم سُنی یٚاسی شنکر ماجِہ زانُت
دیاں، زانُت پہ کراوُس نِہ از زاس
ہُہ ڈُنگل عقلِہ ہیٖندِہ سوٚ دُرُک عزٲلی
ژھورُے پیالا اَتھس کیتھ ہتھ دیاں، چیٖہ

○

بہ چیٖمیٖہٕ ہاگُرھ میٖہٕ شانٕ شہزٕ ہَمنی دَگ
یٖہَن سَرھَن زَمرّد گوٗ دمیٖہٕ نایاب
زَدَل کورہم بدَن، رُح آخ در آخ
تَلا کُنِہ رام کرِہ وُنی ہِن وُچھ تو
تَلا کانہٕ وآنی تو میاٚنِس نہ دادَس

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

میہ چھا کینہہ دٗورٕک ہاوس، کُنبر ٹوٹھ
سو ہٕے دُچھہ ہَن، بہ دِمہ ہانزِہ نہ نارَس
سو ہٕے پیہ ہے، بہ میہ ہا پانہ ہے اُتھ



وِہُنم ۔ بُولنم (کاہ وُند صبحے بچُن چُھ پھرٗوٚر گنٹرَنہ بوان)
نِبا ۔ (گاہہ لفظ) گرٹھ یا۔
ضحاک ۔ فردوسی بندہ شاہنامک سُہ کردارِیچ شیطانس اَتھ شرلس بٹھ شانٕ موٚنی کرنہ دٚزنہ سُہ گرٹھ پادشاہ بنٕ۔ سُہ بنیو دو لتمند پادشاہ مگر موٚنٕ ہنزہ جایہ گیس زہ شہمار پادِیم وُمبرہ وُمران بُچھان اَعرِس۔
رُومی: مولانا ے رُوم رح
دیٚیوَس ۔ یہ چُھ مولانا سندہ یمہ شارٕک ترجمہ
گفتم کہ یافت می نشود جُستہ ایم ما
گفت آنکہ یافت می نشود، آنم آرزُوست۔
شنکر ۔ ویدانت فلسفک بانی شنکر آچاریہ
غزالی ۔ امام غزالی رح

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

همسوس

یہ روؤس
میہ لُبُ تَہ
میہ زھنی قافین بُتھ
وُتھم چاکی لفظن تہ بحرن لگم کھوندی
میہ زٕلی ساہسہ بُدی مانہ رٛوشتھ
وَنَن، سَرحدن لگی
کھینَن، خندقَن شرٛپی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بہ روُس

میٚنہٕ لبی تو

یہ چھُم حال اَو حال

گرہ دراس صُبحے تہٕ اکھ بیاکھ ڈیوٚنٹھُم

یُمِس سینہٕ بوُم، ہُمِس راز کوٚرُم

مگر دفترس ژاس — بیوٚٹھُس،

قلم میلہٕ گوٚڈنی کوٚڈُم

اُز تہٕ ہمسوس روٚدُم

میٚنہٕ سمکھُے نہٕ کانژھا"

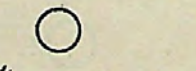
CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

شامہٕ لیٹھہ صُبح تام

گاشَس گیٖہِ تہٕرہ پچہٕ جامَن
یامٕغی ژھایٖو کوٚرہَس جوٚٹ
شامَس اکھ اکھ انگ وگلیٖو
بُرگس بُرگس عارٕق پھوٚٹ
صُرژَن ہندی تارکھ پُرزلیٖ
مانہٕ مساپھرَن اَنہٕ گوٚٹ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

کَذّٕ ژہندِس بنَد کمرس
وٚآراگن پُھٹرٕوٚ بَر پوٚٹ
ٹھرٕسہ ٹھرسہ پرانِن دیوارَن
صدیَن ہُندُوسی پیوٚ نَلہ دوٚٹ
شُنی یاہَن تامَت پُھٹو کنڈی
دُنیا جنی یا تو تَل روٚٹ
لیٚدریمژ ژَمٹھے ہژ وَتھ
قَدمن کا پُچھ تہ منزِل کھوٚٹ



تارَو پیٹھہ گیہٕ ژانگیں کھر
پَننی ژھایتِ چیوٚ رُکھ ہوٚٹ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

پھم مالن لچ گاسچ ہانژھ
اَفتا بس گوہ و آنگن ژھوٚٹ

رنگس رنگس گیہِ مِلہِ وَن
تصویرَن ہُند نوٚو اَندروٚٹ

یارہِ بلَن کھوٚت آبکُ گچھ
یہراں گیراں اکھ اکھ نوٚٹ

○

مُرژہِ (IMAGES)

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

گیت کہ باز

نُنی تلوار ہتھ

برمند بن

سرِ عام، سرِ بازہ

سُہ گو وگتکس گِندان تُرٹی تُرٹی

کُنُے زوّن، پانہ ہے سیتن

○

گتک گت گت

گتک گت گت

گِندان

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یکبارگی کوچس اکس کن دره بجس اچھ
ہتھ کھوش ، رم ہیو کوڈن
زن شاہہ پتی کنہ زنڈ دوہ پھس منز
نظرہ گوہ ابلق گرس خوشخار پادر سہہ
کنی چخ ہش دژن ـــــ
"پس کالی بمہ گٹہ کوچہ منزی کی شرچھ اچھ زوتان
ہنکھ کی میانہ یتھ تلوارہ کور
میانس فنس ، یتھ گتکہ بازی زھن اسن ٹھہ ٹھہ ؟
تلا امہ کچھوہ ٹینڈہ منز کڈ ہنا کھونکھن
دوم تلوارہ ہندہ یمہ نوکہ سہتین لال کورے
دوہن زہن منز پتھرہ پٹھ اقادہ پیکھ
بلہاری کھورا ہیو "

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

گنتک گت گت

گنتک گت گت

گِندراں

یکدم بُخنِ گردن تہ مُشر تلوار تر کراوِن

اُچھن منز نارہ بالو تمبرِ گیٹھ کو رہس

بُتھس گرہ مُبتشرہ دِشُ ہُرِ پھش

دُبانبرہ ہیوُ گرِ ٹھتھ وولیو ——

"یہ کمی میانِس بُتھس پیٹھ تر دُو وہ ش

یتھ میانہ سرمستی ہمہ دانی یہ ہنر پچ باکھ ٹھٹ پیٹھ کنی ؟

بَدس کا لکہ اَدر مینٹھو، ہو بلا وپو!

دوہ لا کہ ضربہ پچھ ناوتھ پتلہ شہرہ

پچھ بتھ پیٹھ ژبیئے ہیوِن بُلا پا دشمنس ہندی یہ سوئی لگی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

صاف اُنس بیٹھ کرٕہِنز مَچھہ ٹیکو"

گُتک گت گت

گُتک گت گت

گندان

بے حِس لوٚپُن ہیٚوٗ گوہ وکھڑا

گُمہ بُتھ پھوٚٹس

زن ناو پَنُنے گوس مَتشرَھ، اوٚند پوٚکے روٗوُس

گِنبو بُتھ آوٚ سوٗوُس، جونٹھ موٗرُس زن بہ پژھ وقتن

ژمے یَس روٗخ، پُھٹس گردَن، نظر شوٚ نجِس

پھِرِن تلوار تھاوٚن کھوٚدِرہ بَہ سیوٚد پَن نِسے پانس

تہٕ زیو مُشرِن ـــــ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ہیو لفظن ہند بو سوٗدرو
تلا اُنہے کرِو ، ہو بزِ دِلو
بزِ وٹز کھنڈ عمر عیارگی ترآوِو
یمن ژھایتِ دوٗجوٗ ن سرِ ے نے کانہہ ژآگی ریہہ ماوِو
میہہ ہوکھوت شانش وہ نے گتکس گندان
درامتی تماشس پٹھ چھوو
وُچھوو ــــــ "
نئی تلوار ہتھ
برمندنین
سرِ عام ، سرِ بازر
سُہ پیٹھ افتادہ پتھرس پٹھ
پھوٹے پُہاڑی کھورا ہیوٗ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہ دوہ

وقتچہ لنجہ دِژ دِگ اُکی شوگن
پتھرس پیٹھ ہیتمُت ٹنگ دوہ ۵
کمہ ناں لامہ چھُ ژھیچھ دِنھ آمُت
للوان للوان انگ انگ دوہ ۵
شُنی باہن ہنر زٹھ دِیچ وَنھ
وُنی راٹاں گومُت تنگ دوہ ۵
گُفارس کیتھ پراتن کُنڈی کھب
رفارس زنگن دُنگ دوہ ۵

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

رآژ ہندہ وہ شلہ ژہ چندہ بڑی بڑی
وہ زمے زیوراوان کنگ وہ
زونن کھیتہ ہے، ہیرین ٹکہ ہے
سونچان کم کم شبرنگ وہ
آدمی زادن کڑی زہ مبارکھ
خرہ کلہ ہیرین لدہ پرنگ وہ
کتھ رنگہ وُج رآژ آمت زمس
بہ چھ تقدیرے بے رنگ وہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

پنجرُک کوستور

ژہ تہٕ چھُک سونچاں میانی پاٹھن
پہ تہٕ چھُس وُپھہ ناواں ہا وس
ژہ تہٕ چھُک لفظن دِل پُشراوان
پہ تہٕ چھُس ماواں روٚحس ژٲنگی
چاکٕنی زباں، بے پرواہ کویل
میانی زباں، پنجرُک کوستور

○

چاکٕنی زباں چھا پُرِ یِن زامِنر

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

میأنی زباں کنہ پھٹمہٕ زیو؟
چأنی زباں چھادہٕ وہٕ تنہٕ شربتھ
میأنی زباں چھا ٹٹھہٕ وٚن رس؟
چونے رُح چھا اظہارُک بوٚچھ
میون یہ وِل چھا گومُت وَٹھ
میٲنی للہٕ چھا نلہٕ وَٹھ للہٕ وُن
میٹی چھا لأنس از لگ کوس
چانی زیوہٕ چھا منزل تأبی
میٲنی زیوہٕ پھوٚر مُت وَتہٕ کون
چأنی زباں بے پرواہ کویل
میأنی زباں، پنجرُک کوٚستور

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

چون تمدُّن چھا صبح پرٕو
میون تمدُّن شامچ رٛھالے
میانٛی یہ کاٗشر زٕبو کوت تامت
اُچھ پھری پھری دُچھ اسمانس
کاٗشرہ سبٕتن کاٗشری سارٕی
نتہٕ وارٕانکی حارٕان کاوٕ
میانہٕ وٚجوٗدکُ بَن ضامِن دَر
اوٚہ چھُے پَنہٕ وٚجودکُ باس
میانٕن قدمن کُنڈی وَہرٕوتھ
چانٕس قدمن سُندی جہٕ پھُلے
چانٕی زباں، بے پرواہ کوٗل
میانٕی زباں، پنجرٕک کوٚ ستوٚر

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

"کنزتُل بوحران"

راتھ، دُنہ آسم اُڈے پٕرمیشر
سوہ "کنزتُل بوحران"

سبکھ ڈُجم چشمن، لوگُم بدَول جمالن کانہِ کیُل
ٹاری بند تھاوِم، الاوَن تہمبرہ بُتھ بوٚرنم دوٚدُس
وَن گہلی شہ رگ ہیٚرٕم چیرٕنی تہ خچ پنرتھ تٕجم
نالہ تٕھٹھ دِنھ گوم اکھ پانزاکی گرٕبد، رَتھ بانڈہ گوم
ماگہ پُھکرَن کرٕنز دِنُم، دَنڈہ وُڈٕ الیم

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ہشرِ نہ تیلے یَم
بدَن ہَنہِ ہَنہِ پَہِ نی ژرسَپُدم
رُمہِ رُمہِ زایم اُچھی اُچھ
گاشرُے گاشرُ بنیوُس
چھرِ پُھلے تارکھ نَبَس
ببُرایہ دَرایم ہیرہِ بوَن
کُٹھ لَبو، سیرِ بو، کَنو مُنزری
آنگنک نظّارہ ڈیونٹھُم دیدماں
رَہِ وہ زَژَن موصوم اَڈ پھلِ گُل
ژہاں شرُو شرُو وَچھس
شُنہِ وَساں پھُوں پھُوں سَرَپھ
ٹُخ ٹُخ تِمَن ژاپاں فضا

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ظہ ن پھوٗ رُم
بیٚشرَو اُچھَو از کونہٕ دِہہ ما شوقِ ممشوقس نظر
بر ٚونٹھی ڈیشن، پتی وُچھَن
رُہہ رُہہ کرَس بَدنٛک وصال

اُچھ بُتٛمَ
کاٚ ژا بُتٛمَ، ساسا بُتٛمَ
نظرِہ نظرَن بَہرِہ ہٛنز ژَھٹھ، کرِپھ پکھن
گاش گاشس اُتھرِہ ہِندِ ٹکھ، وُنلِہ ژھاپنھ
تارکس تارُکھ شِتُر، شری کاٚتی دَہ
اکھ اُکس وَتہ بُل کراں، چاہس ٹھُکاں

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

دل ؟

میہٕ نے زنہٕ اوس یی، کیا اوسما ؟

رُح ؟

یہ کیٚ وٚنہٕ میہٕ چھُم، وُچھتوم، چھا ؟

آہٕ کوٚنت ، تنہا ، بہٕ دٕسگا

چھُس پہٕ أچھ ساساکٚرتھ

اکھ گاشہٕ اوٚن پیوٚمُت پٚڑہٕ

وہٕ نی کمو چشمو پٚرن

باقیے سو "کنز تُل بو حران"

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

تیلہِ کالچ کتھ

یتھ سمسارس اسمان اوس
اپنُے مپنُے کیاہ تاں اوس
یہ چھہ تیلہِ کالچ کتھ یئیلہِ زَن
دوہن زنگن پیٹھ انسان اوس
پَرہ تہ گرِ ھتھ اوُس واتان کنُ
گرہ تہ پَننُ وُنی راوان اوس
رَگہ رگہِ پھیران اوُس خوُں
خوُن، خبر کیاہ آسان اوس

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

سپنس منز کیاہ تامت دِل
زیوِہ روٚس شوگا بولان اوس
تارَکھ نَب وُچھ ہے پھولِ ہے
اَنٛد پوٚک ڈیشتھ وہ لساں اوس
اَمہ کھو تہ بُڈ چھہ یہ تأجُب کتھ
رتلہ نہندر ترٛاواں اوس
یَس وُچھ ہے شَن وَندِہ ہے لول
لول، دپاں اکھ عرفاں اوس
عرفانکُ مانے چھُپنہ بوٚد
شاید کاتھہ وَن جیواں اوس
یی چھُ توارِچن ہنٛد لیکھ
بیٚتھ تہ زمانا کرتاں اوس

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

اَتھ سمسارس ، اُخر کار

قِسمت نوٚچھ سُند طوٚفاں اوس

طوٚفاں بُچ پُتۍ مِس دِیُٚن پھیش

اَزی کِس لولہِ لَلہ ناواں اوس

سُے طوٚفاں بُچ اَسی کرٕی بوٚد

بِیُس اَسہ شوٹھَن زاگاں اوس

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

اَلایا خیمگی!

(مذرِ منوچہری)

ہیو ہو خیمہ والیو، خیمہ تُل یا
ہوا سرد بُیو، وآتھ پیو گزل وکھ
دَواں وَٹھ بایہ کنیز ھا چھُے وَہُر مُنت
ٹکلے نے نیرنے، رزنے دِ با کھ
مَہ وُچھ گہلس، پے یی وُنی سنگرن گہہ
یی راوُن گڑھی سیتا یہ دِھ نکھ
سو کرتھ فرصت، کنگو کرہس ژہ مَسَس
بُنھس دِ بہ ہس ژہ بکھ، بدلاو ہس رَخ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہ کتھ اُندی پکی وُچھان چھُک چشمہ پھری پھری
تُلر کتھ ما پخھرس چھُک یوُت لاشکھ
ثبایتہ نتھ، شبا ہُتہ نتھ چھُ آمُت
سفر دراوس چھُ بی طالع، ہیتُے حق

ہُہ زرہ بچہ ہن چھنا ہُتھ اُلی ہنہ منز
یہ یمہ ما دِتھ اُمس بس یوُت نظر اکھ
یہ جو یہ ہن اُنہ یوُٹ ہش کیا چھ ناپاں
یتھے اکھ آپہ دہ زھ چیمہ ہا چھُ وُنہ دکھ
یہ مُیتر یتہ پنج زھٹاں خو شوے ہن ہن
مُشک ہیمہ ہس تہ بیہ کرہ ہس مُبارکھ
ہُہ کہ یہ دامُن دیاں چھُپس یتہ تل ہن

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

وُچھائی روزہٕس پھری پھری بلا تھکھ
یہ ژول وُچھ خوش نظر کاژا کھنے یم
پتو لاکن یکر مآرِ تھ اتھن پھکھ
ہُپیاری اکہ روسی کچھ وُنی ژھالہٕش نی
یتھے وُنی راوہٕن کمہ سیوٚد دِتن تھکھ
سُہ رانک نغمہ چھم اڈوا نہ گیوٚمُت
لبکھُت دِمہٕس، ژیوہا اکھ ہے ژہ پُتھکھ
پنزل زن بَرہ آیوٚو مزا زس
خبر بُتھ آسہ تیا کیہہ، چھم گناں شکھ

○

کتھن پھیر تراو، جگرس آکھ لونے
یہ ژہ تھ مُشراو، مُشرکھ نے تہ ہندہ رکھ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

دَری گرمی نہٕ چُھک وُپہٕ بال وُہہٕ وُن
ژھوٗ کی گرمی نہٕ ہاوِنہٕ تا پہٕ زَز رَکھ
پوٗ دَے ترٲوَکھ ، ڈلی بدلے ہوا وُچھ
یہ چھُے یاداش ، چُھک ، یادَس لگی ٹکھ
چھُ پرٛتھ کانہہ باسہٕ ناواں باسچی کتھ
أکِس جنّت ، أکِس حاصِل چھُ برزخ
دِلس ہَے غَش گرٛھی ، دیہس مَہ تَمبل
أچھَن ہَے بوچھ لگی ، ژالکھ نہ وِتر کھ
پَگھ بے شوٗنک ، دِیو لگہ نے پُری زاد
کرکھ پَچھ پَچھ تہٕ پَننی ژھایہ کھوٗ ژکھ
چھُ نوٗرَس نوٗر ، ژھایَن ژھایہ پیڈاں
مَنِس تیٚنٛھ باسہٕ ، یِس پرٛتھ آسہٕ پرٛ نکھ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

چھ سأری رنگ، پٔنتھ آواز اُندروٚٹ
رٹی اُندروٚٹ، نہ کینہہ ڈیشکھ نہ بوزکھ
چھ گرمی یٔژھ نہ پٔژھ یتھنوسہ ہا نی
چھُ ماراں آدمس پٔننُے اُندری شکھ
اَھَن تپزی، دِلس گرمی، وُٹھَن کھبَ
یہ کینژھا چھُے کرُن، اُنزراوجل، پکھ

الا یاخیمگی: منوچہری مُسدّسہ چھُ "الا یاخیمگی خیمہ فرو ہل"

ٹٔنتھ: یاداش

باسیچ کتھ: وونجو وچ یا آسنچ کتھ

پٔژنکھ: پأری زان، بیچان

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

زمانہ آشوب

وُچھاں اکیوس زمانکی تماشہ گونا گوں
یہ میون دِل چھُ زمانس اندر، زمانہ بدوں

بُنھس اندر چھَ رزہ ہمسایہ اُچھ نہ آہے آب
وَچھس اندر چھُ کُنُے دِل، بچارِہ خونے خوں

نہ کانہہ آلاو الاوے، نہ کانہہ شُہُل شُہُلے
نہ اِضطراب ژٹاں وَچھ، نہ دل قرار سوکوں

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

گہے چھہ عقلہ زٲلان کھوہ ۔ تلیچ زمیں پنرِ تھ
گہے ژھناں چھُ لوہ تی جامواری ٲلی جوٗ نوٗں

دُچھاں وُچھاں رَمَلِ سٲلِس گرژھاں محذوف
گیواں گیواں رَجَزِ مطوی یِس بناں مجنوٗں

چھ پرٲنی مانہ کھساں تانہ رَخ کرٕتھ سمدَن
چھ لہجہ دادہ گرژھاں پایمال نوٗی مضموٗں

قدم قدم چھُ دماغس مَتررَ اَناں اِبہام
پھُٹاں چھ ستارتہ بے رنگ نہ ژگرژھاں موزوٗں

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

مَلَر مَلَر چھ کراں ٹھول نہ اکھ اُکس نِنگلاں
نِواں چھ ہیرہ سہارَن ، پھٹاں ژرکس قونوں

نظَر چھ نظرہ ژماں پَن ، خبر چھ خبرہ بُچھاں
دِلَن چُھ باذہ گومُت رَتھ ، اُچھَن چھپ لجہ شرنوں

ہیوان چھ گنڈ نہ لگاں شرُک ، اَکاں چھ کھولن پایے
چھلاں چھ اوٗنگہ ٹینڈن رَتھ ، بچارہ اَفلاطوں

یہ گوہ وہار نہ بے رنگ ، ہُہ گوہ وُچھ نہ ببہ پَتھ
مَتن ہ کورِ الاٗہی یہ خوش منز آنی جوٗنوں

سَمَدن : گرُبُ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

"کنن کرزیوم لوتی"

اوبہ دم کھڑہ ژرن گئے وژھ
تہ پھرہ کہ وُنی تارکن اُکھول شہہ

یاونن پوٚت دارہ پیٹھ پرزلو وژونگ
دوٗرہ کمنہ تاں انتظار چھ ثھابہ لوٚب وصلک وٚجود

لرہ اکس اکھ دارہ بڑی ژرژان
تہ لبہ لبہ کن دوان

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ڈُٹھ سُوتھ پرتھ سر صدا
مَس بنگہٕ چیتھ ہر کاہٕہ زِمِش

دۆل دِنتھ کمہٕ تام مَسرہ وَوتھ اکھ مَلنگ کو کرا
تہٕ چھُشر بانگا رِژن

راتھ چھا بوزاں کنو ؟
ڈیشاں اُچھو ؟
کاٗنسہٕ ہے مولوٗم سپدیو
میہٕ تہٕ کنن کرٕی زبولوٗنی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

سرسائے شہر

یہ چھُ بے پَژھ اکھ سرسائے شہر
وَتہٕ وَتھ چھ ٹُکاں، وَتہٕ وَتھ چھ بَرکاں
پُر یا گچھہ وَتہٕ ہَے شَنکھ وایکھ
اَندٕ وأنتھ ڈیشکھ کا بُک بُتھ
اَسمانکہِ ہا وَسہِ وُپھ ترٲوَکھ
أچھ مُتھرٲوَکھ ؛ پاتالس مَتھر

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ژہہ ژہہ چھہ نشانَ وہ بدلان
پہ بتھ چیز چھُ رنگن ہنز سو نزل
خانَ تہ چھ خاہے آپنہ دِواں
وَتہ: ڈانبَس پیٹھ، وَتہ گتھ: ڈانبل

یَژھ دار اگر کانہہ وَتھ ژہ لبکھ
صُبہ شام پکاں سو تہ اَندَ واتی
یمہ شہرہ گرژھتھ ئتھی شہرس تاں

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بے خالی

آنَن واد کمِس اَز تاں کوٚر
ہَلہٕ بِسمِ اللہ، پھُٹراوُن
زَ گَتس بیلہِ چھکراوَکھ پان

بہٕ وُری شَن زٕژٕ سو میرٲوِنھ
نوٚہ سَہرہ نوٚد اَفتابہٕ تھُرَن
کھالن ہَنہٕ ہَنہٕ تھوٚد آکاش

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

تٕشیٖ جگرٕک کانہٕ دَم پُھٹٕ ہاوَس
(ہاوَس ہٕم نہٕ گیٚ زنہٕ سَر)
کھُلہٕ ڈُلہٕ نیٚری کریا ٹھاک

پرٲنِس پھیٖرِ دِیُن وٲنَن ہِندِس
مَلہٕ کھاہَس گنٛزراوِنی پیٚری
تی زَن کرٕی زِنہٕ حٲصِل کیا؟

پھولہٕ وَنہٕ زیٚٹھکی رنگہٕ رنگہٕ قافِلہٕ
میٚنٛز بُزنہٕ کنٛی گٕے ہے خٲلی
اَتھ کیا کرٕی زِیہ گو و تقدیٖر

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

مہر تہ مہجور گئے ، گامہ کو لن دام دِتھ
چھو نوِں سرحدن ، نریش غزل کا ملن

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہ راتھ دبو زہہٕ اچھن کم ڈلی، غزل تُل با
تُلکھ نہٕ جُسہہ دَمس دل گلی غزل تُل با

نَرم نَرم یہ غنچ ریٹہہ اگر ہَنا شولی
یہ مانہٕ مِیٹھ زبانہٕ کلی، غزل تُل با

یہ دود چون، خبر چھم، چُھہ کتھ دَمس پَرار
سُہ دم یو نام ڈبکس ڈبکہ ملی، غزل تُل با

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

مَہ دِپھ یہ راتھ چھَ مَسول قیامتس تھَردِتھ
پدِن تہ گاش وندی، مَس ولی، غزل تُل با

یہ کی عبادری چُھنے یوٗت گردِ غوطہ کوڈمُت
سُہ ماوَں جامہ دِنی، بُتھ پھلی، غزل تُل با

پَرُن تنگی تہ لبکھت چھُے وصال آیَس پیٹھ
حرام لاٗنی کتھے کیتھہ چلی، غزل تُل با

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بہ نار کیتھ چھُ الٰہی، شہر شہر چھُ دزاں
عقل گمبژ چھَ دِہے دِہ، اگر مگر چھُ دزاں

دزاں چھ بام، پیٹھواں زینی، ہیٹھواں الاو کُٹھیں
گرس گرس چھَ پلاں زٹھ، نفر نفر چھُ دزاں

اُچھَن تہ زاوسبکتاں، رتی طراوتھ ہوچھ
دوشَن تہ رُودِ پلے اثر، اثر چھُ دزاں

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

شہلی خیال دماغن اندری چھُ لوٗکٹ ژُکھ
بُتھس بُتھس چھ گٹشر ژنی جگر جگر چھُ دران

ژہس ژہس چھر یہاں تمبرہ کا ژہن دی تن
چھُ ساتھ ساتھ تنگل وُدی، پہر پہر چھُ دران

کہ ہن چھ نراس گژھاں، موم زن چھ وبگلاں پل
کہ لن چھ آب وُپے وُپ ھُسپر ھُسپر چھُ دران

بہ پُرنگ، ہہ زنو نہ ڈب یم پنجرہ دارہ، ہم جالر
ہہ نر چھ آمنے آمن، تھرر بجر چھُ دران

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

گرتھاں چھہ زندہ دفن کیتی ملہہ ڈیرن تل
زینس سہ اوسنا کیاہ تاں حصر حصرچھُ دزاں

سو آرول چھ ریٹھے ریٹھہ، وداں "ہیو عشقو"
وفا بچارہ چھُ ہاوں مژر، مژر چھُ دزاں

ژٹنے (گامہ پاٹھی) = ژٹنے

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بے سبب ٹاری دُدِم، خاب وُچھاں راتھ گیُم
تارکن ناو تھواں، زوٗنہٕ رٹاں راتھ گیُم

نادلایُن تہٕ میٚہ کریٹھیوو، نہ لایُن تہٕ پھوٗرُم
ماری منٛزِ چون موٚدُر ناوکھٹاں راتھ گیُم

ژھالے ہِش نظرہ گیُم سُسرہ کراں ژھاپہٕ ہِلِس
کُلہٕ دوٚپھن، گاسہٕ تُلبن ذاتھ پٹھاں راتھ گیُم

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

زنہٕ تہٕ رَتھ باندِہ اَتھَن ہیٚٹھ ہے زمانے مٕیٹھ خبر
ظُلمنس مانڈِہ اَناں، سِری بے تھَراں راتھ گیٚم

میانہٕ وٲناکھ وُڈٕر نارِہ دوٚہٕ بسے تام شرٕپے ی
ہوٚچھ مسرٕن نارِہ برٕہمن آب مَنتھاں راتھ گیٚم

پٲنے پانس مٕیٹھ گیٚم زامنہٕ زامن، ہِندریوس
پٲنے پانس مٕیٹھ اَلف لٲل وناں، راتھ گیٚم

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

سائی حالاتھ ، حاڑی ثاتھ بنے ی
اُسی صُبحکی سِتارہ راتھ بنے ی

آش سورِیچ دِلچ نہ ڈوٗل ماحول
گاش سورِ یو اُچھن نہ ذاتھ بنے ی

سیوٗد نظر تُچ نہ ملی سیدی شمشاد
خوش قدم تُلی نہ حاڑی ثاتھ بنے ی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

رَزِہ پیٹھ پیٹو و قدم نہ بُچھ سَرھن
کیتر اُوج پَینی حیاتھ بنے ی

سائی شوقن گہلی وَنَن کوٗر زُول
تِتھی نہ کائیتا حسین ساتھ بنے ی

پیتی ہنگامہ ، تیتر تنہائی
شہر آباد گے ، دیہاتھ بنے ی

یاتہ یوہ اسی مُشکلن ہنیدی حل
یاتہ از یاتہ مشکلا تھ بنے ی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

پتہ کیا کم چھ یتھ ز مانس منز
دم شماری ہنزے براتھ بنے ی

عمر گذرے ہی وپتھ پکاں لبہ تلی
ترئیش کہیٚ تاں لجے ی فراتھ بنے ی

سائنی آواز کمہرہ بند آواز
سائنی آواز کاینیاتھ بنے ی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بارزس منز نظرہ اکہ ٹھہر و وٹس
کاہ تہن بالن بٹھیں پھر نو وٹس

پٹھ وٚجو دا کیتھہ نہس اندر شرپہو
وٚنی زکتھ شٚنی لاپہ اندر نزو وٹس

ترٚشہ دٚرایم زٚپھٹھ وٚڈرن کھسان
گراو کرٚنم پیالہ زہرٚک چو وٹس

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

اوٚبرہ لنگی آکی بالہٕ تیٚتٲ آس کھٕستھ
حال پُرٕژھنم عالمس مَندچھووِس

دوٚن اِشارَن مَنٛز کوٚرُن گفتار اَندٕ
مانہٕ روٚس لفظن ہٕ گٔردی تھووِس

بی سُہ بازَر، بی سُہ راوُن دٕہٕ دِشُک
پٲنی پانَن پانہٕ ہے سَمکھووِس

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بہار پوک نہ اگر چانہِ ترٲیہ گرٲیہ، میٚہ کیا
گو لالہ داغ جگر ہتھ چھُ جایہ جایہ، میٚہ کیا

بہ چھُس نہ پننہِ خیالک تہ دُس نگرٲزناں
قلم بہ میٚون تے پوک چانہِ رایہ رایہ، میٚہ کیا

قدم قدم چھُ میٚہ وٲراگہٕ منزٕس کنٛ گژھاں
اگر میٚہ ستی تہٕ آسکھ نہٕ ژھایہ ژھایہ، میٚہ کیا

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بہ ریہہ آلاوی میہ ننی دہماغ دِہی کو رمُنت
وہ تھاں چھہ مُشکہ لو مبکھ کا ئشہ مینکا یہ، میہ کیا

گیو ندا کر یوم تہ کیاہ تاں گیو یوم گنگہ رارے
سُمنھ وَژھا یہ اگر عرشہ اَپسرا یہ، میہ کیا

میہ آفتاب تہ کہٕ یا چھہ اَر دَس پکی ہتی
کرِن اگر چھُ کران خندہ سایہ سایہ، میہ کیا

میہ ژُج ہ زَنہہ کنن پننے دِلچ یہ دُبرارے
صدا اگر دِواں لوٗکھ ژہ شایہ شایہ، میہ کیا

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

میہٕ وُتھ نہٕ پَنِنہٕ حُمارٕے زَنہٕ تہٕ ٹاری پَنِنہٕ
وُٹھَن پھولی تہٕ زَنٕ کوسم ژیٹھ میانہٕ رایہٕ میہٕ کیا

حرام چُھکھ اگر ہٕے قبرہٕ میانہٕ پیٚٹھ تھوَن
میہٕ عہٕ ستی گٕے تہٕ زن یم میانٕی شاضایہٕ میہٕ کیا

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

اُتی سۄکۄن، اُتی اِضطراب کاہلکی پاٹھی
میہ مانصیبہٕ چھُ کیاہ تاہم نارہ باہلکی پاٹھی

یٚتھے یِواں چھ ہَنا تپر یا مُنتِس شوقس
قدم قدم چھُ کھۄواں گرٲیہ آپہ پیا لکی پاٹھی

یٚتھے لَباں چھ کانہہ دیو انگی بٚدۄک دٕ گنیار
تٚتھے چھ کارٕ شۄٚعۄ پرٕ چھَلیں ہما لکی پاٹھی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

مَسا مَسا چھُ لباں چون کا نہٕ سُراغ یہ دِل
سٹرک سٹرک چھَ یواں بر و نٹھ کُن سوالکی پاٹھ

اگر میٚہ جانِ مَنَس آو زنہٕ خو دا رُچھنم
یہ کاٚینات کرن چاک پَننہٕ نالکی پاٚٹھ

اکھاٚنہٕ روزِ ہے سری سائے شخصیت تٕچھ کُن
لُسُے وَسُے چھُ کِنُ بازرس رسالکی پاٚٹھ

مُشک میٚہ زھورِ یہ ، نرگس چُھپس یہٕ خام طما
میٚہ داغِ نو دو ہے دِل پَنُن گو لالکی پاٚٹھ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

صُبحُک مثر ھیُل اِضطراب میٚہٕ ستی
راتُک شُہُل لولہٕ خاب میٚہٕ ستی

بے چُھس نہ حُسنَ پٔرٛھاں چُھ کانہٕ کانہٕ
بَرہٕ گٔڑھہٕ نہٕ گٔڑھنٛ گولاب میٚہٕ ستی

بے چُھس نہٕ یادُن چُھ شولہٕ ماراں
نَشہٕ گوٚڑھہٕ نہٕ وَسُن شراب میٚہٕ ستی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ہے چھُس تہٕ صحراو چھی لگان باغ
باغن تہٕ سپدی سہ راب یہٕ ستہ

ہے چھُس تہٕ بالن چھُ تہٕ بہٕ تہٕ شین
سوٚدرن تہٕ بٕڑی بٕڑی چھُ آب یہٕ ستہ

ہے چھُس تہٕ حصر چھُپہ کٲیناتس
ہتھ زوہٕ، ستھ آفتاب یہٕ ستہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یوٗت دِگرے دِل ساوُن چھُے سأ
یوٗت سُلی از راوُن چھُے سأ

شہہ رٗوکتھ کوٗہ نم چھک ژٲیاں
وَن سأ کیہہ فہ رماوُن چھُے سأ

آ بَس منٛز چھپنہ تارکھ گنٛزراں
پان پنٛنُ لٔلہ ناوُن چھُے سأ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

سری یس آنگن ہاوُن راوی
یام یمُن نُتو راوُن چھُے سأ

ناپہ ٹیو کا پیوشنہ پھیکہ، شہلے ی
میے سبتن اُنز راوُن چھُے سأ

زیہ تہ وَکھ گویا شک وُزناوِتھ
دولہ سأ دِل پرکھاوُن چھُے سأ

بی گویا گیٹہ منز یہ دوجن
بی اَند پوٚک وُزناوُن چھُے سأ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

کاہہ نہ دُب، کاہہ بُنیو لا آخر
سمارے مُشراوُن چھُے سأ

اکھ عالم ہووُتھ، کیا ہووُتھ!
بیہ کاہہ عالم ہاوُن چھُے سأ؟

کأمل چاٹی طرح کُتھ عرشس
غزلک فن وُچھ ناوُن چھُے سأ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

آیہ کوتاہ زَھٹاں حُباب اُسی تہٕ
تُھتی تھی رُودی اِضطراب اُسی تہٕ

سانِ پَیشہِ تُلی تہٕ گووِنہٕ بُلبل پِچ
لَرزھہ سیتن ڈُوں چھِ خاب اُسی تہٕ

اُسی تہٕ زھاراں چھ کَبہ کُے مانے
دِل اویزاں چھ درقِ لاب اُسی تہٕ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ژھایہ کاساں دوہ لایہ لد سمیس
ژھایہ پأٹھی آیہ ہتھ دوہ لاب اُسی تہٕ

سأنی سأری سوال گمبُذ ژٕرٕپی
رٔودی از تام لا جواب اُسی تہٕ

اَسہ دُچھ ہتھے ژھبواں چھِ تارکھ نَب
پَننہٕ وقتکی چھِ آفتاب اُسی تہٕ

برمہٕ ساسَن زلی تہٕن یاوُن
ٹھوٗد اگر ہے تلوٗ نقاب اُسی تہٕ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

دِلہٕ میانہٕ دٚراکھ پَتو شُوُے ، نہٕ بِنٛدِر ژُجی ، نہ ہواڈٚوُلے
یہ کیٚہٕ سہ منٛزِ وَتہٕ اَتھہ مُوُے ، یہٕ پُھرٕ نٛھوٚوُے تہٕ پُھرٕ ژوٚلے

میہٕ پٔرٕ ژھاو بُلبُلہٕ سُنٛدٲکس لٔجہٕ زاوا نٲہرِ تَن گُلُس
سُہ وٚوُتھُم زِہٕ یہٕ ونہٕس لگے ، چُھ کُتھل گرٕ مُلہٕ تل کوٚلے

ژہٕ مہٕ ژھار قٲفِلہٕ کارواں ، یہ چُھ بَجہٕ وَن ، یہ چُھ بَجہٕ وَن
چُھ غنی مَتھے یہ پوٚدا پوٚدانے گرژھاں چُھ نظرِ ہوٚلے کوٚلے

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

نہ یہ زانہ ہتھ، نہ میہ زانہ نکھ، فعلن فعولُ مفاعلن

میہ وصال لوب، میہ زُلال چو، یہ وُچھتھ ژیہ یامِ اَسُن پھوٗلے

چھ مہیب ژھایہ دُچھنی کھوری، یہ ژیہ کیہ کھ وُچھ ژیہ کیہ کھ دُچھ

ژیہ کُنے آتا یہ وجود چھے اگرے زمانہ پھوٗرے، گوٗلے

ژہ پچھ یہ پکنچہ ترا یہ بیٹھ، میہ تمام وَتہ پہ وہ ناوے

ژہ ڈچھ نہ ڈلنچہ ژھایہ ناں، میہ وُشاطہ چانہ شفق موٗلے

نہ زوَن ستارہ بنوٗل ہے، نہ پھوٗن گلالہ زمین ہے

اگرے ژیہ غم زدہ کا ملو، یہ بہ نا ودود دِلک بوٗلے

بنوٗل: یہ تصنیف ہے چھ پوٗن

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitized by eGangotri

یُت کیا اُسی ہتی چھِ اُسی یک جا
دٗراو دوہ نونی الگ الگ فٹوا

ژیہ تہٕ ہُنٛز مٕ قرار چھُے راواں
ژہ تہٕ چھک میانٛی پاٹھ لاپروا

راتھ دوہ چھم گذٲرِ ہتی ژیہ ستی
راتھ دوہ چھُس یہٕ اوسمُت تنہا

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

وَتہ اوسُس بچاں بہ بے مقصد
بُتھہ پیٹیہ ہم تہ ناگہاں واللہ

کیا نہ پھُٹرُتھ غمن بچارَن دِل
پانہٕ، نرا وِیوتھ کتھ اَسُن وَن با

اَلِ ساسا کیلو پٹھَن وُسی پیٹو
خامُوشی دِژسہ رانتھ چِخ تو با

بُوز کامِل تہ گوو چمن تراوِتھ
نغمہ خاموش اَز سُپُد ہا ہا

(سنہ ۱۹۶۴ء)

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

نظرِ کیاہ تام ڈوٗل، نظرٕ آسِتھ
رٲژ مُشتاق گٮ٘ے سحرٕ آسِتھ

سایہ وگٮ٘اں چھہ کُلی بہارَن تَل
کرٲے مَندِنچ چھَ پوٚت دِگرٕ آسِتھ

آدمس ٹُنٛچ گَردٕ تہ بزٕ وُنٛٹھ وُنَل
بے وِساہے چھُہ موتبَرٕ آسِتھ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

میہٕ تہٕ پٔڑی مٕتی سبق چھ اَیٚلا قِلکی
میہٕ تہٕ ڈیج مہٕشر چھ باخبر آسہٕ

بوٚت سوٚت سووٕ، بیٚشر تنہائی
پیٚتی ہنگامہٕ دربدر آسہٕ

رٛود آدم نبیر نبیر اَزتاں
پٔرتھ اَیٚجاطس اندر اندر آسہٕ

پہٕ تہٕ آیوس کامِلس کنٛہ راتھ
گاٹھ جاریٕ دوٚنٛ مَرزَ آسہٕ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہ کس چھُ دیان، کیاری آپہ کُنُہ تہ کمہ رایے
سہَل بَنیو وزہ میٹے لُج، خبر کمِس آیے

تو نام گئے نہ نظر کانسہ تاپہ ژُر نہ کُن
یو نام آب گئے اُندری دہ پگلو دہ پگلی سایے

سُہ دل چھُ داوہ طُفانو سَتن وَتن کورمُت
سو دُنیہ تہ زأ لی چھَ خاکس دِوان تھی شایے

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

سُہ کُس کمِس چھُ وُچھاں کورکُن چھہ دارِہ نہ بَر
وُں پانہ وانٛی لَرے یاڑہ روزہ ہمسایے

سُہ واو وٚوتھ زِہ عشق موٚٹھ کمَن کمَن گندرَن
سُہ وود آوزِہ ہانے یِ دِلچہ دُبرایے

ژہ کرتہ کوٹ، ہِمَن کُنڈی دہ پھِن چھُپہ مَیٹھ ہَرُد
گومُٹ بہار چھا پھیرِتھ یوان، تہ چھے رایے

وود - موسم (یہ غزل چھ میانٛی زارے - کاشِل)

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

کرٕث تام قدم میٚہ آسی حاصِل
بُتھ پیٚوم سفرتہٕ باج تارٕم

نم شہٕر تہٕ پتے یم میٚہ یوٚری یوٚرِنے
یم شہٕر میٚہ آدم زڈ ایہ کھارٕم

موحسوٚس کرٕتھ تہٕ خاب رٕنگم
فکرو تہ گرٕتھ سو راب ژھارٕم

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

خاموش زبان ژ آنگی تاں لوٗسی
اُچھ گاش پَنِنٛ مَیہٕ یامٕ گارٕم

سَرتاپِہ وآرٕنہٕ آیہ نٲوٕم
فرسوٗدِہ چمَن وَمَن وُجارٕم

دُری یادِہ یَپارِہ لوٗس کُس تاں
آواز گیُس نہٕ کانہٕ آپارٕم

یَتھ زِندِہ بُستی اندرتہٕ کامِل
نکھی بارِہ دوہ ہےٚ مَیہٕ موردِہ سارٕم

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

سُے سونچ زِہ یمہِ عقلہِ دِلس واو ڈولُم کیا
سُے حاف زِہ اکھ وآنس کُڈم ہے تہٕ سوٚرُم کیا

سوٚے دگ زِہ یتی چھک تہٕ تُتی آس تہٕ آباد
سُے کونڈ زِہ محبّت مٕیہ کورُم ہے تہٕ لوٚبُم کیا

سُے شان زِہ یوٚد میانٕی گنی کل تہٕ چھنکھ کھشر
سُے عنم زِہ غُنچ زان ژٕیہ کرُمے، یہ کوٚرُم کیا

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitized by eGangotri

سُے زخم تنہ میوٹھ زہ ژھوندُم نہ شفا وان
سُے درد تہ ہمسوس زہ پُچھ پُچھ تہ تو چھُم کیا

سُے شوق زہ کرما یہ تہ دُبرا یہ اَچھر زان
سُے داغ زہ اَرتاں تہ کریو مے تہ تو گُم کیا

سُے خاب پَرَ روزہ نہ پُژ کال نظر بند
سُے خوف زہ گفتار پھرتھ گوم، وو نُم کیا

(سنہ ۱۹۶۵ء)

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہ دَکھ چھُہ افلاطُون
یہ دِل چھُہ موّت مجاوُن
نظر چھہ مُشرلِہ دہد
خبر چھہ حبہٕ خوتُون
گرَس نہٕ کُنہٕ گرد یٹھ
بَرَس چھُہ ذاگیہ ہون
سو خن چھہ لفظن لاٚری
کتھن چھہ نیراں کُون

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

أچھن أچھن گوٚ وِنٛل
ژہ بوز کنٛ فیکوٚن
یہ کیٚ اَلاوَن تیہٕ
بَخش — تہٕ جنّت زیوٚن
طما سِوم بے داد
أکِس تہٕ وُچھِ ہا نوٚن
چُھ میسانہ خابک نَر
سُہ یٚ نہ خاپے دوٚن
میہٕ لأج سیکہِ بن چھانٛ
میہٕ ژھانڈی سوٚدرن کوٚن
ژہ پأری میانٛی پٔدی
ژہ یأری میوٚنے خوٚن

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

عشق نصیبہ خیالن دُوٗتی مقام چھ کیتھہ
چھ ناتمام أتی کیتھہ ، أتی تمام چھ کیتھہ

دِلکی ہَوَس چھ أچھو تھاوِمتو أتی نَم تَل
شُکر خو دایہ شُکر وُنِ تہ آیہ دام چھ کیتھہ

وَتھے زٕھوہ کے یِ ، زِیں بَہہ بنے یِ ، شُنُو وگلہٕ
مگر پٕڑاو دیاں توتہ چون تام چھ کیتھہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

مہ زان کھوٚت یُسُے سمدَس تہٕ سُے چھُ چھ بُک تَن
سمدَ سوار بُنتھٕ بُلی رَ چھاں کدُام چھہ کیتھہ

یہوٚے شہر چھُ دوہ ہے یتہ کتھ چھہ لُٹی بیزاں
مگر کلن اندر بوزُم رِنہ نیک نام چھہ کیتھہ

مزا نہ چھُے تہٕ وصل، چھُے نہ، دوٗرِے دوٗرِ
ہِندِ ری صُبحُ تہ چھہ کاٗیتا، وُشن تہ شام چھہ کیتھہ

بچاہ آب چھُ تھاراں یگہ مینہ نہ نگلہ سو راب
سمندرن ستبن صحراو ہم کلام چھہ کیتھہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

پان پَنُنے یہ رٗوبرٗو کٔرٕی کٔرٕی
باکھ رٗو دُس ژھٹاں یہ ہٕوکٔرٕی کٔرٕی

چھُس یہ ژھاراں زباں تہٕ ساراں کن
خامٕوشی ستہٕ گفتگو کٔرٕی کٔرٕی

دٕوہٕنی نہٕ پٮ۪نی خبر، نہٕ چونے ظٲہٕن
آرٕی زٕو رٲوی آرٕی زٕو کٔرٕی کٔرٕی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بَرہ درامُت دَپوٚتہ ما چھُس زَنہٕ
یاد لوٚسِم میٚنہٕ جُستجوٚ کرٕی کرٕی

دراس آبادہٕ ، ژاس وآرانَ
کور وٚتُس یہ جُستجوٚ کرٕی کرٕی

کَس شکارِس قُمیرُہٕ سَروَس پیٹھ
نادلایاں چھُ کوٚتہٕ کوٚ کرٕی کرٕی

کرٕتھ سہ تصویر، کم سہ رنگ کا عمل
وآنس راواں چھ ہوٚ بہوٚ کرٕی کرٕی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

پھرکھ شیہلاوِتھ، کتھ مُدراو
ژٕے چھک ازلی شکّر کھاو

وَتہ پلٹھ سمکھے یکھ، وزٕایکھ
وُنی ہتے گرٕنہ ہے محلک ناو

پکہ ہا ما زنہہ کالی تپاری
بیہِ ہم ما قدَمن ٹھہراو

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یُس آنگن مانڈکھ، گلشن !
یُس مُشراوکھ، سیکِہ صحراو

یارو کوٚرہس نا وِصال
نظرِہ کوٚڈُم ہجرُک نہہ دُراو

سأرِی عیسا پھِہہ کھأ لِکھ
پانو لاش پَنِز دوٚ براو

ڈیشُن ہاوی، رنگہ بُلبُل
بوزُن باوی، سُرنِز کاو

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

وُنی چھُے بازر ، وُنی بدلی
یی سونچکھ تی جل پھرکاو

اَتہ کیا چھُے کُلُ تہرس پیٹھ
یوٗن وَس کارٕ وُٹھی وُنی داو

کاکد پُرزَن کن وونز لیٚجٕ
کاعمل صاٰئب غزل ہیتھ آو

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

رٗوحس پٔرٛزھ رو یٚکُ اوحال
دیوٕہ کاعٕ جس سمکھاوی کال

خبرِہ تہ ہُد دِژوُت وُتی دِگ
نظرِہ تہ ہُد دِژ تَل پاتال

سَنرَس منٛتر ڈنگ دِتھ کیا ہ تاں
بٕتھرِس بیٹھ پیٹھ پیٹھ راشکال

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitized by eGangotri

کوہہ تینتا لیکُ چھُے اَر ماں
سیکِہ پھلِہ، یُڈ منز چھُے پانزال

جلوُک طوُفاں ژالنُ کرُوٹھ
تاپِس دَرِہ کیا مَس چھُنو تال

سَرِہ نے بوُلِم پَرِنچ کتھ
وِاَرِہ ہو دُم ماتا مال

عشقے، مُشکے، کیہہ نتہ یکھہ
سگواں گرِھ روزُن جنجال

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہ چھوٗن سمسار، ژھوٗر ظلما تھ تو بہ
سُہ کیتھ اَسماں، سو کرتھ بُترا تھ تو بہ

چُھ خابَن ہُند شہر حُورَن اندر شب
وَچایم أچھ تہ سوریَی را تھ تو بہ

چُھ پَنُنے دِل کراں پانَس وُنلی دَم
چھَ پَنَی ذاتھ، بُڈ بدذاتھ تو بہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

دِکھو آنو چھ گنڈ مِژ دوس رٛیاسے
کزٕ لی چشمن گِنداں خطرا تھ، تو بہ

کمو دُم دَکھ تہ پرٛز لو دُم دِلک تٛرنگ
دُری بٕنز رُم، رٛوچھُم اک ساتھ، تو بہ

تٕلیُک گٕہٕ زوٚل، اَزیُک لوزٕ نہٕ ہے
تٕلیُک داوُک اَنچ دُہراتھ، تو بہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

روز دوہ ہیے مانیۃ لوہے، واوکراں منزلن
درایہ دوہ ہیے شوویا، تاردِ واں قافلن

شوق چھُ لوگمُت تتھین گگنہٕ گلبن، تا وجن
زَل وُنہٕ بترٕ آزٕ مٹھ، کھوہ رچھ دراں مشکلن

فاصلہ دوٗرتھ تہٕ وُچھ، میانہٕ گمانک سبزرٕ
وتھ چھ گژھاں موختصر، شخ چھُ گگاں سلسلن

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

لالہ تہ دولے شال ہنچھ، نیال تہ دودے نہ پتھ
رکھ تہ قدم دوٗ نلنبن، لبو تہ زرین محملن

منز لہ منزل پیوٗن، گوٗژھ نہ ہمس یا ئمس
دندچھ ٹکاں آولن، گم چھ پھٹاں ساحلن

یا طنگ عالم ردچھم، ظاہرک عالم دوٗٹم
وتھ چھ موج، آسی تن، ویٹ نامی قاتلن

میر تہ مہجور گئے، گاہہ کولن دام دھ
چودونبس سرحدن، تزیش غزل کاملن

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

شاعری میانی وَنہٕ کتھ لگہِ ہے
چون کُن اَتھ اگر نہ دنھ لگہِ ہے
چون بوٗم تہٕ لأل أنزرٲوٗم
زانہِ، کتھ کتھ زبانی کتھ لگہِ ہے

یہ حُسنہٕ بارگہٕ چھٕ یَتہِ چھَنان چھٕ وقتس ہوش
بوٗتے اُٹھ چھُ نَناں زندگی چھٕ شُرِ گل گوش

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہہ سو جاے چھ مند نین پیوان چھ یتہ شبنم
یہہ سو جاے چھ نارس پھولان چھ یتہ پپوش
یم آزمایشہ دفہس، یہ تو فہس گیند گیند
پہہ ہے چھ چون تمنّا، ہیے مُشری، مے روش

ژ آنگی اوک اوک ژھواں چھ صبحس تاں
نشہ راواں چھ ژ آژ ہند مس تاں
یم دُھر سونہ کالہ کی بچھی ہتی
لاری شاخن چھ تیز ہو ہس تاں

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

قہ درتک دیٚنُ نہ دِیٚنُ چھُ شارُک سوز
چھُنہ کامِل یہ شار ونَس تاں

سلام دراس کُرِتھ ماگہ کہن یہ زندانَن
یہ نیک فال دُنو، نو بہارِ زولانَن
دیان سِری ہے چھُ کھوتمُت بٹھاو چھُن لایق
تَلا وُچھو تہ سہی، ژکھ دِیو شمع دانَن

(۱۹۶۴ء)

کتھ کتھ مس مُدروم کُس تاں، یار بَنیوم
مِصرس مِصرہ رلو وم، پھولہ وُن شار بَنیوم

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بے شونک پانس دژام کن ہیو
یُتر کال میٹھیوس پرکتھن ہیو
یُس شہہ تہ اَبسو وچانی یادن
سُے شہہ میہ یاسوم اوم پن ہیو

پَس کال ہَسا اُس وِکھڑ لاش دفن گے
ارن کال ہَسا پوٹھ پُڑی، بیوٹھ نگارا
رنگ اُسی اَناں تنگ تہ خوشبوے تُلاں گیوُر
سُر سپتر وَرے دیوٹھ ہُوَ شوٹر بہارا

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بَرتل چھہ گٹس سری بے اَناں موج وسیلس
اُچھ گاش سُم اکھ گاشہ مو یا گژھ میہٕ خو دارا

دمدار عشق دُنہٕ چھُ قلندر تہٕ کرامات
شُری لاچھ کراں لاکھ، نلاں گردہ غبارا

کیاہ تام یہٕ نے ردو وپوٚٹ چھُم میہٕ نصیبس
دلدار میہٕ آسہ تہٕ دِلس چھُم نہٕ قرارا

نہٕ کس چھُ بادوَں، آیے میہٕ کر جوآنی، گے
مگرُہ بروٚنزہ ہَنا یُس رُکھ، مسلسل گووُ

ٹھکاہ نے چھُ ہی چون یُ ژیہٕ تہٕ دم دیوٚٹ
نہٕ زُوہٕ کھوٚت نہٕ تارَن، گووَے تہٕ مُیترہٕ تل گووُ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہ عالمیے چھُ یُتھے آوکس مُکمّل یوٗت
یہ عالمیے چھُ یُتھے کس اکھا مکمّل گووٗ

یُتھ ژھایہ رُودُس وٗجوٗد بخشاں
بوٗزم ژہ تُتھ ژھایہ مُتی کراں چھک

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

پآری زان رنگن ہنر

(محمد یوسف ٹینگ)

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

مرزا غالبس اوس پانس پانے نظر کھا لنک چشکہ۔ تس پرتھ بڑاس شائیرہ سندی پاٹھ یس ضمیر مک آگاہ موکل آسہ تہ یس زمانچہ ونلہ منز بروٹھہ کالک نبہ دوند وزنہ آسہ ہیکان کڈ تھہ۔ گاہے چھ سہ پانس تمہ چمنک کوستاروزان یس نہ وزنہ آفریدے چھ گومت تہ گاہے چھ وزان زہ یم غی روسہ کچن ہندہ گندنک وزوہ کنک تماشے وچھن چھے، گرتھ میانی شار پر۔ غالب اوس اکہ شاندار تمدن کس ہردہ کالس باگہ آمت۔ تس اندی پکو اسو آوسمتو پھرو تہ سوسرے متو ذہن، یمن فرسودگی ہندسو ہا یہ گرن الاندر اسو اتھ حالس منز لوگنہ تس پانس پانے قصیدہ لیکھنس تہ چارہ۔

لایق مدح در زمانہ چنیست خویشتن را ہمی سپاس کنم

غالبہنی طماہ آیہ زمانہ کیو اتھو جماہ تہ اسو چھ از تشزہ یژھ تہ پژھ پیٹھ حائرتن گرتھان۔ یوبہ تس پنس فنس تہ تمہ کس تاثیرس پیٹھ اس۔ مگر اتھو سہتو سہتو چھ بے کسی ہندسہ جذبہ وانچہ اتیچھن تلان۔ یمی غالب پانی پانس اسند زالہ نوو تہ موہرہ وزن کرنو۔

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

امین کاملس تہ آہ پنس تخلیقی سفرہ کس گوڈنکس اہم منزلس
پیٹھ یوہے مرحلہ در پیش۔ آکس بڈس شاعرس ہیکہ تہ آمہ کھوہ تہ
بڈ آزمایش سپدھ تھ زہ تس پیہ پنن ادبی مرتبہ پانے مشخص کرنچ
کائم پشراوہ۔ کاشرس شاعرس چھنہ پنس وچھس منز تخلیق کس
نارہ آگرس گوارہ گوارے یوت کرن پیوان۔ تس چھ کھبرہ بالن منز
نوہ اظہار رچ دوہ دہ کول تہ کھنہ پیوان۔ آمہ علاوہ چھ تس بیاکھ نارہ
ٹوک تہ تالہ پیٹھ آسان ہیون۔ سہ گوہ تس چھ پنس پرن وائس پانے
پنہ کلاک سہرتر منز تہہ ہاون تہ باون پیوان۔ نوہ تہ پتروہ کتابہ ہندس
سرنامس منز پیہ کاملس پرن وائس زہ تھف زھنتھ پھ پاٹھی پنہ
زان کرفی۔

"رحمان راہی سپندس غزل تہ دینا ناتھ نادم سہ شرزہ نظمہ
چھ سانہ شاعیری زہ مزازہ بخشان۔ مگر تغافر چھ زندگی
ہند خاصیہ۔ دکھ چھ وزھ وارہ دوپھان تہ نوکی نوکی تقاضہ
کران۔ یمن تقاضن ہندس پتیچس منز کور میہ تہ آکہ شارہ
مزازک تجربہ۔ یہ شارہ مزازہ چھ بلکل نوہ تہ جداگانہ۔
یہ چھ آکہ خوددار زخمی مزاز چ آواز تہ سانہ شاعیری منز
آکھ تازہ وآرد میہمان۔"

برگاہ پنتھ دعوا کاشہ دوکی مہ درجکی شاعرن کورمت آہے

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یہ آسہے اچھ نامن ہند موضوع بنیومت - اکھ پیٹھ آسہن گوشرہ تلہ وٹھ خندہ سپدہ ہتو - مگریس کاشرہ شاعیری ہند زاٹی کار آسہ، سہ پیکر سپنس پیٹھ اچھ تھاوتھ ذہنتھ زہ کامل چھ نہ صرف اکھ منفرد شاعیر بلکہ چھ سانہ ادبک اکھ لوکٹ موکٹ کاروان تہ - نقاد، تحقیق نگار، افسانہ نگار، ڈرامہ تہ ادبیرا لیکھن وول - گرامر تہ قلم زنی، لوغت تہ فرہنگ زانن وول - یتیتین چھ میون بحث شاعیری تانی محدود - اکھ منز تہ چھ کامل اکھ نون تہ بنون رجحان - اکھ سادہ وار تہ مستانہ آواز تہ اکھ نوو طرح بنیومت - اگرچہ یہ ایحساس چھ دوکھ پاٹھ وائنج فوان کہ ٹھ زہ آمس پتیہ یہ حقیقت مارکس منز تراو نج پانہ ہے شرمندگی تلہنو - آمیک روشن پہلو، چھ کاملنو تنقیدی یژھ تہ پژھ تہ بصیرت کرہن پہلو چھ کاشرج از تہ داد تہ تحسین کس مالمس منز بے کسی تر بے چارگی خار، اچھ لائی نیایس ژھعہ چہ دنہ سیتی ہیکو اسر مطلبچ کتھ کرتھ سہ گیہ یہ زہ نادم، راہی (خبر کاملنو کیازہ چھ ناون ہنز یہ تارچی ترتیب بدلاو ہز) تہ کامل چھ از کاشرہ شاعیری ہنز ترجمہ بنون بنون آوازو تہ یہ ہند کلاسہ چھ ترتن بنون بنون رنگن ہند فونو بس پژہزلاوان - یمن ترسنہ وٹی رنگن چھ پنہ انفرادی انگازتہ انمان - ہرگہ از رچہ کاشرہ شاعیری ہند مزاز پژہزہ ناون چھ، تیلہ چھنہ یمن آوازن ہندہ خاص سوہ روئی راونس چارہ - تکیازہ یمہ نے آوازن ہند میزان چھ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

اَزہِ چہ گاشرہ شاعیری ہُندسرہ سوبوت نغمہ (SYMPHONEY)
ترتیب دِوان۔

۱- دینا ناتھ نادم چھُ شاعیرانہ واَنسہ حسابہ اَمہ ترُمرُژہ ہُند
زِیٹھُ تہ وَتہ ہاوُک۔ تمی سِنز آواز اُس ژ تچہ کِس دَہلِس منز تمی
وَقتہ لہ تہ لہ تہ رومہ نہ گہ ڈہ شرُوٹی کران یِلہ فضہس وُنہ مہجور سِنز
مدرِ کلاسیکی آواز مانچھ راوان اُس۔ تمی وِزہ اوس تسِنزہ آوازہ ہُند
زِیرو بم وَنان زہ گاشرہ شاعیری ہندِس وَچھس تل چھُ اَکھ بُنیل پھاٹھ
لان۔ اَمہ وُزملہ ہُند پوزہ یاوُن شولیوو ۱۹۴۰ پیتہ یِلہ واقاتن ہندِس
وُیناہس منز اَکھ تاریخ سوز تہ تاریخ ساز نبہ گرُزن سُپُد تہ مروجہ تصوران
سُپُد وُبہ ڈاس۔ نوو زمانہ آو نوو آلو تہ نوو اسلوبہ ہیٹھ یمن آلون
منز اُس نادمن کریکھ سارِوے کھہ تہ زیادہ سنہ وِنی۔ چشمن پزوہ نادان
تہ دِلن وُبہ پھران۔

میٹہ چھُم خوبش یوان زلزلن سیتی گندُن
طُفانن اندر وُز ملن سیتی گندُن
بُنیٹھ یوُپ نیرُن، پلن سیتی گندُن

خیالن ہُند یہ نوبر اوس گاشرہ شاعیری کیٹھ نوو۔ اَزادن اُسی
سانہ شاعیری ہندِس روبہ خانس بُروٹھے مارکسی خیالن ہنزو چکر سیتی
کن کھڑا کرُی ہتو۔ مگر تسِنزلے اُس اوگر تھوُگر۔ کلاسیکی اسلوبن ہُند

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

وَرَدن لاگٕ گٔچھ تہٕ اوس اَمیٖک بھوہریرا اَچھَن سَنان تہٕ نظرٕن ہَٹہٕ بَتہٕ کھالان۔ نادٕمن وَنی نہٕ داریاہَس کالَس آزادَس نیٖبر کاہٕنہٕ نوٚکھ تہٕ مگرائمو سُنٕد نغمہ اوس بدلے انہار تہٕ بدلے بُتھ ہیٖتھ۔ یہٕ اوس آزادٕہ کھوٚہ زیادہ بوٚڈ شاعٕیر۔ اَہنٕزہ شاعٕیری ہندٕہ کاٚفیتک نیٖب ہیٖنکہٕ ہیٖجوٚر سُنٕد یہٕ شار دِتھ۔

افسانہ جُدا، ساز تےٚ سامانہ جُدا میون
موے خانہ جُدا، شیشہ تےٚ پیمانہ جُدا میون

گوٚڈہٕ گوٚڈہٕ باسیوو نادٕمن یہٕ آلوٗ گگرایٖن ہندی پاٚٹھی باٚتھ ناک تہٕ عجیب۔ تٕمہٕ گُجر ڈولکہ ڈُم ڈُمکو پاٚٹھی یُس مادٕانی انسانٕ گوٚڈہٕ گوٚڈہٕ تلواس تُلان چھُ مگر یتھےٚ کنٕن یہٕ لےٚ ویٖز چھُ گژھان اَدہٕ چھ اَتھ لَیہٕ پیٖٹھ کنٕجگام کیٖن ہندی پاٚٹھی قدم بے اختیار نژُن ہیوان۔ گوٚڈہٕ گوٚڈہٕ اوس باسان زہٕ رنبیٖ آرکہٕ یُمپر شاٹھکو پاٚٹھی مارہٕ نادٕمن یہٕ شاعٕیرانہ مَزار اَکھ بے دایہٕ ژھٹھ تہٕ پَتہٕ وَسہٕ مَدہٕ تہٕ گژھ جانہٕ مرگ۔ مگر کیہٕ نژُر کال گژھتھ کوٗر پڑھتھ زُوٗدار تہٕ تازہٕ کار شاعٕیری ہندی پاٚٹھی اُمہٕ تہٕ پنٕن مزازہٕ۔ پاٚدہٕ۔ بالہٕ ہیڈرٕن ہندی پاٚٹھی چھُٹنٕ والین شاعٕیرٕن ہنٕزہٕ آوازہٕ منٕز ہیٖنوت نادٕمنہٕ لَیہٕ بٲن بٲن کرٕن۔ لفظٕن ہندی وہٕ پرٕنہ نادٕن وول تٕمن قوٚدرژ تہٕ کرامٲژ سان اٚوڈرٕن وول، تٕہند بُتھ پھیٖر مزازہٕ یلی اُنٕ وول تہٕ تٕمن ادبی چاشنی ہند اوس ملٕن وول یوٚت جودگراہ چھُنہٕ کاشرہٕ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

زبانی وُنیک تام پاٚدِ کوزمت۔ ہرگہ یہ وَنوٚ زہ اُمی سُند ہیٚ [illegible] وٚتر
چھُنہٕ اَز تام کاشہ کاشرس ادبہٕس نصیبہ سٚدُمت، زیادتی گژھ نہٕ
ہرگز۔ اُمی سُند ادبی مزاذہ چھُ وٚٹھو پٚاٹھو پٚاٹھو اوٚردوٚکس جوشس
ملیح آبادی یٚس سیتو زلان۔ دوٚنوٚے چھ سرشار، باگہ بٚرزٕن تہٕ رنگین
شخصیتٕن ہندس مائک۔ دوٚنوٚنی ہندس قلم چھ لفظن ہنٚز رُدہ رانٹھ
تہٕ وہراتھ پھران۔ دوٚشوٚے چھ حقیقت نگاری ہنٚز پارٕے دِوان۔
مگر دوٚشوٚے چھ تمی جذباتی شدّت، وٚ فوٚر تہٕ تموٚزکی شکار گژھان ایسہ
رٚوٚائی شاعرن ہنٚز خصوٚصیت آسان چھ۔ خیال چھ ٹاہرس تہٕ ہنگامی۔ جذبہ
چھ لوٚ تہٕ وائے تہٕ اَپرٕک اَنمان ہیٚتھ مگر تشبیہن، استیارٕن، علامزٕن
تہٕ تصویرٕن ہنٚزہ زٚتنہٕ چھ پمٕن نیر نیاسکی پٚاٹھو خودرَو تہٕ رنگارنگ پوشہ
زاٚرٚو سیتو سبزاوان تہٕ زرٕن ہنٚزہ ژاٚنگی مالہٕ نائی ژراوان۔ جوشس
سندس پٚاٹھو یٚلہٕ نادم سندس شاعیرانہٕ وجدانس مَلہٕ چھ وہ تھان انہٕرٕن
تشبیہن تہٕ موٚکھ شوٚڈ تصویرٕن ہنٚزہ پٚرٚھ موٚختہٕ دُکہٕ چھ بوٚٹھ کھسان

گٹہٕ لچہٕ گاشس سیتو متو کرنے، شبنم لوٚگ باغس پھوٚتی برنے
منیہ چھُ باسان شاید اوٚبرس تٚل وُزمَلہ لچہٕ مَس مُژراونے
یمبرزلہٕ ہند کلہ نوٚمبراوٚتھ، واون ژُھن شبنم چھکراوٚتھ
مالہٕ شیشچھ بوٚزتھ مہرنی زَن وارٚو گرہ لچ اوٚش ژراونے

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بجلی بتہٕ اندس اندس منہٕ جورا وپگس پیٹھ مہرٕنی مہرازا

یارہ یتیلہ تا پھ ٹنہٕ گاسہٕ تجٕن کرہ سوٗنہٕ سادی
مارہ یتیلہ لاگہٕ کوٗ ٹھش یارہ گلین کرہ رٔتہٕ دادی
زیٹھ چانٕی موہرہ تندل ہش، ژھوٗہٕ ہیون تہرہ ہلم
زندگی پیشر وٗسی، تپش چھ ژھوٗٹ، ڈاے قدم

نٲدم سنسکرت لفظ تصویرن ہند عجائب گرچھ زندگی ہستو آباد۔ لفظن ہندین ہندرین قائلین منز زن تہٕ چھ اذ ہند زمانہ وٹسی گومت۔ تہٕ یٹھے تتھ سوٗ خن سنجی ہنز زیر چھ لگان، یمہٕ دورس منز ژہ زن چھ، یٹیہٕ روٗ پھ کران تہٕ سے ہنگامہٕ تلان یس اصل زندگی منز کنن بانبراوان تہٕ اچھن شولہ ناوان چھ۔ دوہ ہرش کہٕ لسکو لسکو ژہ تہٕ برنز چھ مارس مندین اٰنہٕ پیٹین ہندس پٲٹھ نظرن تل زوتان تہٕ سنگت نن منز پرس ہے نژن لاگان۔

آروٗل چھوٗت سوٗ چھم وانہٕ مچ ہیوٗ
چھوٗت تہٕ نون تیرہ ہوٗت شینہٕ ٹوٗچ ہیوٗ
اوٗش ہران آب زن پیٹھ کھیلے ہے
موٗز رہٕ کرٕ دٕہہ دوٗہی رہزنس کنٹھ
نگیے منز شاید شرٹھنہٕ پیوٗ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ہیتہ تُن بٹیہ مُومتین ٹوٗرِن وہ تھُن پھوٗر
پھرٕ یکن ہیتوت واوہ پھُنگر یو آیہ وہ لسِتھ
گرٛھان دُب دُب وَ چھُس تل ببرہٕ کاٹھُس
سیٚاہی گوہ وَ چھُس زیُس، نوٗر وہ تہٕ لیوو
ہیُپارٕی کھوٗت کامہٕ دِو وُ لمبِنو پہاڑس
وہ میزن کا دِرے ہیتو پھوٗاری بند بند
دٚرمَن کا بچھ شرٛو کے ہیتو نٲر مُژٕ رکھ
ژہ لسِتھ آیہ رنگ لاگِتھ روٚخ بہارٕ کی
سبز لیٚدرِیو، لیٚدُر وہ شلیوو، شولیوو

رَنگن ہِنزٕ یہ سوٗ تَرزل تہٕ لفظن ہندٕ یم موٚخہ گنج شولہٕ نٲوٚتھ چھ نٲدٚم پانہٕ تہٕ اَکس بَدلے دُنیا ہَس منٛز واتان۔ سہ چھُ موٚر سندٕ پٲٹھٕ پنٛنن نُندہٕ بانٛن مورِ چھلن ہُند رنگہٕ سہلاب وُچھتھ وجدس یِلان لایہٕ تر تتھ حدس تام یہٕ رہٕ گرٛھان زہ کُنہٕ سا تہٕ چھُ کاٚمل یہٕ لفظ وَترہٕ مُطابِق مانہٕ مسافرن اَنہٕ گوٚٹ پھران۔ اَہنزہٕ زبانی ہُند اَکھ جلوہ چھُ فکرہ تاران زہ کاشُر زبان کا ژاہ اَرژ بَرژ، رنگین تہٕ وُسی ہیتکہ بَنتھ۔ اَمی سُند کلامہٕ چھُ ہاوان زہ اَمی کتھ پٲٹھٕ کوٗر لفظ واجَ تہٕ کھسہ تہٕ منٛزہٕ۔ تمن کرِن تو تازگی عطا تہٕ تمن بوٚرِن نوٚو مانہٕ مطلب اَمی سندہٕ مقصدٕ ک آلو وٲتی تن کُنہٕ منٛز لس یا مَتہٕ وٲتی تن، اَہنزن لفظ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

تصویرن ہندحسن چھُ سارِ نے ٹینڈمکر ژاپہ ناوان۔

نادم سِنزن نظمن چھُ کنہ نتیجک سایِن بوڈ آویزان آسان آہنزہ دار یاہ نظمہ چھَ اَکس خاص فلسفہ کس ٹکلس گنڈٕیتھ۔ گو ڈہ یِتیلہ یہ پرٲمن قصیدہ نگارن ہندس پٲٹھ "تشبیب" پرٲن چھُ، بوزن یا پرن وٲرِی سندس حِس چھ وُلمنین کھسِتھ دوبلن ہیوان۔ مگر یِتیلہ نظمہ ہند نتیجہ (MORAL) ٹاس کرِتھ بُروتھ کن چھُ پوان، یم حِس چھ زن پلن سِتھ ٹھاسنہ پوان۔ اَمہ وزہ چھَ شاعر سِنز عالتھ سنگیت منڈلی ہندِس تس ماکنہ سِنز ہِش گرتھان یُس لوکن پننہ گیونہ سِتر ذکر اَنان چھُ، مگر یِتیلہ تم وجدس واتان چھ سہ چھُ پنُن بیچھن کشکول تِمن بُروتھ کن ترٲوان۔ خوش قسمتی کنہ چھَ نادم سِنز تازہ ترین نظم اَکھ سادر وار تبدیلی ہاوان تہ "نابد تہ ٹیٹھ دین" سِتھ کاشرہ شاعری ہند نلکم بران۔

خبر کاملن کیا زہ چھَ نادم سِنزن نظمن ہنز ذکر کران کران تسند غزل مشروومت۔ حالانکہ ہزار چھُ یہ زہ تسند غزل تہ چھُ کاشرس بٹھ دوشلاوان تہ کھوون شیہلاوان۔ اَمی ہیتی غزل اوترہ اوترے لیکھنی تہ تہنز گرنند چھُ وُنہ اوٗنگچہ ٹینڈین پیٹھ۔ مگر اَہند فن چھ یمن منز کاچہ کہ رَوکِ پٲٹھ یاوُن تھیکہ ناوان۔ نادم تسند فن یُس نظمہ اندر لاکم ژاپان تہ ہیٹھ دوان چھُ، سہ چھُ غزلس منز ردار، دم دار تہ پھوہ لہ وُنہ

ڈیکھ بُرد شھٹ کنُ پوان۔ اَہُند غزل چھُ کأف تہٕ آواز دوہ شوہے رنگہ
بخاوار تہٕ اَکھ مژ چھَنہٕ کأ نسہ شأیر سِنز پوٗت آواز کنُن گژھان۔
اَہنزہ نظمہ آیہ نہ زنہہ تہٕ کأشرس مزازس پٹوٗرہ پأٹھی برہ۔ مگر اَہُند
غزل چھُ اَکھ مزازس سیتو دار یاہ رَلان۔ بتیہٕ چھُنہٕ غزلک کأنہہ مقصدی
شارتہٕ سَہل سَہل چھوٹ تہٕ چھوٗن، نوٗن تہٕ ننگہٕ بیان بَنان، بُلکہ چھ
اَکھ جذبہٕ کأنہہ نَتہٕ کأنہہ رَتہٕ رکھ، اِستیارِ ج کأنہہ نَتہٕ کأنہہ تأیہٕ رتہٕ
یا رَمزِ ج کأنہہ نَتہٕ کأنہہ زأوِ ج تراے اُچھن کزل کران۔

گومُت گولائن اُچھن چھُ پنچھ پھیٹرُ تہٕ سُنبلن پأرِ ہ زان دأجمرُ
چھَنا غنی مَتھ چھُنی ہَمبرزل یہٕمس اُچھن وُنہٕ چھُ آب باقی
سولہ رچی زہیٹھ وَتھ فنیا مَتھ، نہ تم دنس دَم دِنس نہٕ فرصُتھ
قدم قدم انقلاب چگرس، نظر نظر اضطراب باقی

رَگن رَگن سرَیہ، رُمن رُمن تیہ، رَسیج نظر ہیتھ حسین ہمبرزل
یہ میون شوٗد بوٗد بچور بوٗ مبر کرے تہٕ کو تاہ نکار کرہ ہے
دِلس چھوکن آم انگ گأ تیاہ، جگر ژہٹھ پھلہ مہ رنگ گأ تیاہ
ژہ گژھتہٕ لوٗت لوٗت قرار میالے، بہار آتن شمار کرہ ہے

یہ کوسہ چھُ بڈ کتھ شراب وانس اَوُن تہٕ تہٕ کأنہہ شراب چاوُن
کمال گرو روگہٕ روگہٕ نظر اتلخ تہٕ کأنہہ بے حساب چاوُن

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

اُمی ژٹیہ بخشے یہ رنگ روپس، اُمی نزا کتھ دُھٹن ژٹیہ دِژنے
پرچھس مشی رُچھ کرِتھ ژٹیہ تھاوُن گولاب عارق گولاب چا وُن

۲۔ رحمان راہی پہ پیتھیو د نادم سندس شاعیرانہ دوجہ دکس بوٹہ شیشہ ہجارس تل۔ اُمو لیکھو پنہنز گہ ڈنکھ ہٹھ تتھی اسلوبس منز یس نادم ژھٹہ بٹہ کوڈ۔ کھوہ کھش، پیچھ نود تہ توہ پتہ ژھالہ مارہ نود۔ گہ ڈہ گہ ڈہ اوس نادم سنزہ آوازہ ہند وچہ واو راہیس تیرہ گوندکو ہٹھو پنہ منشا ڈوتھ زوان۔ اہندن گوڈنکین شاران منز چھ نادم سند دامانہ رٹہ نکرتہ تس نزہ آلونکو پیمے ارہ مزہ موجود۔

کتہ روزہ یہ گنہ زول ژٹہ طوفان ٹیلہ رو کھسہ صبحچہ پرو ژاوان
نٹہ ہرو نی زردی پردہ ژٹھ ٹیلہ سوتنکو سنہ وی ساز وزن

پیچھین شاران منز چھ اُمس گاہے شہہ ژھوکان تہ گاہے زلوہ لوکھ گرژھان۔ تکیازہ یہ اُمس تہ اُمس پنہ آڈرنہ ہندہ ویرناگہ منزہ ہٹھو نیران۔ اہندس پھرس منز شوکمت مدنوار شاعیرا وس روگہ روگہ اُچھ مژراوان تہ وارہ وارہ لاج تمہ فن کین طلسماتن پنہز مخصوص مدے۔ اوردو شاعیری ہنز سودرہ کھدن، فارسی شاعیری ہند سمندر تہ انگریزی شاعیری ہند قلزم لوگ اُمس خیالن گل کڈنہ تہ پکھہ واش عطا کرنہ۔ اُمو دیٹ اُرکس مجلوزہ سندہ ہٹھو اٹھ وسی کاینا تس زول۔ کیونٹر کال

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

گرہ ھتھ یُس راہی بوٹھ لوگ تس زن اُس شارکیو ملاٗ پکوٗ سینہ صافی (شقِ صدر) کرمِژ۔ کاشمرہ شاعیری ہندس منس پیٹھ اوس اکھ لوٗہ گاشہ نارُکھ پرزلیومت۔ یُس شاعیری ہند طباشیر باٗ گراوٗنہ تہ نوٗن وتن گاشراوٗنہ لوگ۔ نادمن اوس گرزس ٹاسہ رارے، دمبالہ تہ طلوطمس سگ دیتمت۔ راہی آو اتیحتیاطس، ضبطس، شرمینی، شیرہ ژاٗر تہ رقصس گوڈ بران۔ اہند شاعیرانہ مزاجہ اوس وو فی نادمن ورگہ۔ اوردوٗ زبانی منز چھ اکو سنز نزدیکی مثال فیض احمد فیض سنز شاعیری۔ راہی تہ فیض چھ رتھے کنز اکھ اکس سیتو رلان۔ پیٹھ کنز نادمس تہ جوشس اکھ اکس سیتو بُتھ انہار چھ میلان۔ اوردوٗ نظم پیتین جوشن ترٲوٗ، فیض چھ تتین اچھ ستھرہ داوہ اکہ ذہ انمانہ ووری وانچ وٹھ ہاوان۔ کاشمرہ نظمہ اوس نادمن پننہ کمژرہ سیتر رتہ وٗدل کرمِژ تہ انا سپرہ ڈاچمژہ۔ سہ اُس ستن دوہن ہنژہ مہرنہ ہندی پاٗٹھی کاشہ دردل سیندہ دلاسہ مدارچ موجناج۔ راہین لاٗج سہ وٗ چھس سیتو تہ کلس کرنس پنیو اُلھ لاے۔ مگر اُلھ منز اُس اوم دوہ چاوٗنچ تہ بادم گوجہ کھیاوٗنچ ژونہ گری شاٗمل۔ فیض سیندی پاٗٹھی چھ راہی تہ مارکسزم رشہ متاثر تہ سیتی کلاسیکی اوردوٗ فارسی تہ انگریزی ادبک زاٗنکار۔ دوہ شوٗے چھ کرکھ وِنز بدلہ پھسرارے کران کران سوزس یوان تہ گاٗنگہ رارے کران کران کاٗف کھالان۔ دوہ شوٗے چھ خیالن کنگے کرنہ بروٗنہ لفظن خراوس

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

کھالان تہ رتمن پیٹن دِوان۔ دوشوے چھ مس کھاسو برنہ وزہ نارین
تہ نٹین ہُند سوروُر پیالن منز دیہ راو زنج کواشش کران۔ دوشوے
چھ لفظن گرٹہ گڈان، پرنہ چھانان تہ دستار دُچہ منزی پھیانان یُتھ
نہ کُنہ ناہموار لفظک منزی کونڈ یا گاسہ کرٹ سیتو روزہ۔ راہی سنزن
نظمن منز چھ تمہ مدیروک مزہ پھٹو پھٹیر نیران۔ یُس کلاسیکی شاعری
ہنزن بمن ہُند موتدل دودھن چیتھ پرتھان پوتھان چھ۔ شدت، چھانبرہ
تہ بے پروائی ہنزن دامنہ درزن چھ سُہ سختی سان ڈولہ زھنان پیٹھ
توالیتھ لفظ تہ رتمن ہُند شوابہ وُن ساز تہ مُشکہ وِنی گوند زاگر تہ اُدہ چھ
پیوان زوچھم برمان، حُسن لازوال، سعو نہ لانکہ پیٹھ، دہ وری بُرہ تہ
رشیہ تہ رقیص ہشیہ نظمہ تھنہ۔ گوڈہ گوڈہ اُس راہی یس مارکسی
عقیدہ چ ترژھ محکم تھچھ زہ نظمہ اوس اُکس" ائیخلاقی تالیمہ" ہنزہ
چخہ پیٹھ انڈ لگان۔ نظم تلیتھ اوس سُہ پنن سورے کمال داوس لاگیتھ وتھ
ڈالان تہ پنین زمینی شیٹھ جارن (DOGMAS) سیتو دسوسہ
کرناوان۔ میشہ سوچھ بارہا، ویشاکھو تہ رُفگر بیترہ چھ اُمی کزانہ چہ نظمہ
لفظن تہ تصویرن ہُند مادری موند اُنہ پوٹ مگر زمینی زبردستی ین ہنزہ
باگر تھپہ لاگرتھ۔ گاہے بور زڑٹہ بہان تہ گاہے سادی ہے نظمہ ٹنگ ڈالان"
باسنے چھ یتھ کنو" زندگی" ہیش زودار نظم اکتھ یوان۔ نیمکو کینہ عکس بے
بدل تہ فسون انگیز چھ، تہ گاہے ازچ کتھ ہیش اڈ پاچ نظم یوہ سہ کُنہ اخبار کر

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

رپورٹکو پاٹھو ویژھنے دار، کاٹھ ٹل ہشتہ دٹینٹھ چھ۔ یٹھ منز شاعرس شرارتہ سیتو پژاوٹن پوس چھ کھسان۔ مگر شار چھ نیلی تہ پاکر روستے باسان۔ مگر سانہ شاعری ہنز خوبش تسمتی چھ یہ زہ نوروز صباہک عقیدک تالہ ٹونگ چھ راہی یس تھف، تلان تہ دہ وری بروہ نہہ، تخلیق، نیب تہ قعر دریا سلسیل ہشہ نظمہ چھ راہی سندہ جمالیاتی سطرکی زودار نومہ نہ بنان۔ یمن منز چھ صنور تھ گری ہنز سوے صنعتہ یوسہ تاج محل چین سنگ مرمر پوترن زمردتہ مرجانکو نقش بناون وأیس سنگ تراشس کرنی آسہ پیمژ۔ راہی سند خیال چھ ہمیشہ نادمس بروہ نہہ نیران تہ أی سند جذبہ چھ اکثر شاین نادم سندہ کھوتہ زیادہ باوپقار۔ آہنزن بلیغ ترین نظمن منزتہ چھ یتھو أولی زأولی تہ شیر تھ پیر تھ شار نظرن تل پوشہ امبر شولہ ناوان۔

یم آچھ چھے کنہ مہ روسی کمن یم وٹھ چھی کنہ دچھ باغس گنہ کھ
دچھ وہ گنیار کی یم سزدرہ ملکھ کس بختاور منہ شہ پیراوی...
أچھ چھے کنہ ون بوڈی وأیس تل وٹھ چھی کنہ صحرا تریشہ پیمتو

راہی سیزن نظمن منز چھ مطالہ، آورد، محنت تہ نقش وہ تلاونک أنمان۔ آہنزہ تازہ نظمہ پنس سنگیت کس جأیس پیٹھ ذہن زیبان۔ یہ چھ نادمس مقابلہ کاشرہ نظمہ زیادہ متاثر کران تہ أتھ پہ تیتھ رچھان۔ أتھ چھنہ کانہ شک زہ تسیز نظم روزہ امکانن تہ رسمتن ہشہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

نیب دِنہ کِس مالس منز واریاہس کالس کاشرہ شاعیری ہنزن اچھن
اشدس برابر۔ اَمی ہنزن تشبیہن، استیارن تہ رمزن منز چھُنہ نادم سُند
ہیٹھ کھوہ بڑ وہ تھنیار تہ روائی مگر پمن ہنز پراکندہ کرن واجیو کافیتھ
چھ اُستہ اُستہ دیماغس سُنہ راوان تہ پڑانہ شرابکچ پاٹھو واریاہس
کالس ستور وَرس اندرمس تھاوان۔

نبس پیٹھ تارکو کرہ مالہ موختس
مٹہ باسیو زن ژہ چھک پنین اَمارن سام ہٹینہ ذرامژ
ہواڈوَل کنجہ پھوَل اکھ دأن پوشا
گمُں سَبدُم چھ چانی لولہ منقل نار چھکراوان

۞

بالہ پٹتو کِنز ہُولی ہانگے ہش چھ گگرائن وہ تھان
وُزملن ہندسر جن چھ یامتھ نارہ پٹے ہتو نیزہ ننگلاونی ہوان

۞

اَوہ اَمی برانڈہ وہ زٹھا یہ سو یاوُن گنڈ کو گنڈ کو
اَوہ یوہے ذرمنہ ژ گل پوشہ پدپوشہ لاویون
اَمی سندکو کنہہ استیارہ پیٹھ چھ اُردو، فارسی تہ انگریزی
اوبکچ پوت آلو گنڈ کران۔
چانہ زلفک رنگ تہ جگرک داغ میون

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

یٚتیتہٕ چھٕ رٮتہٕ راٛٹھٕن وہٕ ٹھان یوقوٲتی رٮتہٕ
یوٚہے شُنِس مٮنز شہٕروہٕ نیل قدم ہیوٚ
یوٚہے نیصیف راٛژ زٕن وُڈٕن کرٕو
بہٕ سوٚکھ سرپھ زٕن تہٕ گاسہٕ بٮنہٕ شرٕوپ
کُنہٕ سانتہٕ چھٕ استیارہٕ دوٚر از کارتہٕ الوٚند باسان۔
بہٕ سوٚکھ پنجرس یہٕ مٮنز ہانکل میٚتہٕ مُژ راٛو
خبر کاٛرلٮنؔ کوٚ چھٕ راٛہی سٮنیزہٕ نظمہٕ مُشرتھ اَی سندہٕ غزلک
بوش تہٕرس کھاٛلتھ تھیکہ نوٚمُت۔ راٛہی چھٕ نظمہٕ ہُنٕد شاٛیرتہٕ اٹھ مٮنز
چھٕ یہٕ فکرہٕ ہُنٕد پاٛرٕو فن چہٕ پھٮشہٕ کنہٕ پیٹھ کھاٛلتھ اَکھ پُشل تہٕ پاٛٹی
اندامہٕ مصنف ترتیب دِوان۔ مگر یہٕ چھٕ تاٛجُب زہٕ غزلن مٮنز ووت نٕہٕ یہٕ
زٮنہٕ تہٕ لوٚبہٕ ورنس اسلوٚبس۔ کاٛشر غزل چھٕ نظمہٕ مُقابلہٕ اَکھ سوٚدرہٕ
سوٚن صنف۔ یٚتیلہٕ راٛہی یٚس نٮش غزل ووت، تمہٕ وزہٕ اَسی اَی نقش تہٕ
نگارٕن ہندٕو وارِیاہ رنگ چھاٛوی مٮتو۔ راٛہی یٚن کوٚر مِقدار تہٕ آوازٕن ہندہٕ
رنگارنگی کنہٕ اَکھ وارِیاہ ہُرہٕر۔ تمٕی لوگ اَکھ نوٚن خیالن ہُنٕد اوپ ژوپ
تہٕ تہٕ یٚتیٚن زبانٕ ہندٕی بوٚزی مٮتو صداتہٕ پُشرنس۔ مگر یہٕ سپٚدٕہٕ جذبہٕ
کس تہٕیز اَلاوٚس پیٹھ یٚمٕن وارِیاہٕن مسالن تاوٚدِتھ اَکھ نوٚوتہٕ مُکمل
کیمیا بناونس مٮنز کامیاب۔ راٛہی سٮنیزہٕ نظمہٕ پٚیٚہٕ تٕن فکرہٕ ہُنٕد کوتاہ تہٕ
دوٚلہٕ لوٚر، سوٚ چھٕ ہٕ خم کھیوان، مگر اَی فکرہٕ ہُنٕدہی یوٚش چھٕ غزلس مٮنز

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

شوپین کس سنگلی نالک یاوہ پل بنان یتھ تل راہی سندس فنس بقول غالب
اتھ بند گژھان چھ۔ یم شار چھ کاہ شرہ شاعیری منز بے شک اکھ تازہ ہنول
بارے تلان مگہ یمن منز چھنہ سوہ نزاکت تہ گرائے یمہ کنہ یہند موزانہ غزلہ
رکس نوزک اندام اڈ خمہ جس برہ پیہ ہے۔

باوزہ محبتک سراہ، تراد سوہ نخور تیج کتھا
لولچہ یتھ قلندری پوشہ نہ کاہنہ سکندری
سادہ مراد عشق آو، وعدہ ثینتن کمن کمن
عقلہ بچارہ مشکلن آیہ مئیہ نشن براری
زنہ تہ مئیہ وچھنہ زندگی زوم رچھان شہنشہن
آب حیات آخرس شر چھ تھوان سکندرن
اگر نہ حسن تہ بلی لاگر گاہ بیگاہ دل سنگ
بیرنگ ماگژھ یاون تہ لول ما پیہ تنگ
فرق چھ ہنگ زہ رچھنس تہ اوبرہ ے رچھنس
یہ نوکتہ کیاہ شرہ پیہ قس یتھو کنہ چھ کھیمژ ننگ

یم پھیژ وتی بیان یمن منز نہ چھ حذ ریج تازگی تہ نہ زبانی ہنز
چونہ کاری۔ یم چھ اقبال سندو تہم غزل ہوو یم "ضرب کلیم" کتابہ اندر
درج چھ۔ نوروز صبا کین غزلن منز چھو یہ نوقص ظاہر اوہ کہ یادہ گوت
تکیازہ راہی چھ تھ انقلاب ریج لہر بناوتھ نون منزلن منز نشان دہی کرناوتی

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitized by eGangotri

یژھان۔ یہ کتھ چھ بٹیہ تشبیہ فنی بالیدگی ہنز دلپل زہ تسند سو تازہ غزل چھ
حسن تہ پاراوٗ کی تقاضہ جان پاٹھ پوٗرہ کران۔

۳- امین کاملن چھ پنہ شارہ مزامیر چ ستارہ باگے کرنہ وزہ اتھ اکہ
خود دار زخمی مزامیر آواز ناو کورمت۔ کاملی آو نادمس دار یاہ تہ راہی دیس کمیہ ٹھر
کال پتہ کاشر چہ دیوان کو ٹھرہ منز۔ امہ بروہ نہہ اوس یہ اوردو زبانی منز وری ہے
وادن شار جوڑان۔ اکس وہ پرزبانی ہندین لفظن ہنزہ ہانگنہ پھٹراونس
پیٹھ اوس امس سورے مژھ زور راوان تہ شارک موختہ پھوٹل اوسس اتھ
منزہ گیوند کرتھ نیرتھ گژھان۔ مگر امو ہنز آواز تہ امو سند اسلوبہ اوس
چھلنہ تہ چھوکنہ تہ گرنہ ژرنہ آمت۔ کاشرہ زبانی ژرروو امو سندین اظہارکین
طوطن سورے کجرتہ یہ ووت تخلیقی فصاحت کس تھ معراجس تینہ ہانتھرہ
ہندہ پاٹھو ڈوٹھ ہزژھنہ ہستی ہانگنین پسنہ مژرنہ یوان تہ موختہ گنجن امبار
گژھان چھ بس ملر چھ تمہ وہ ٹھ ژھانہ ہند پاراوٗ بیلہ وہ پرزبانی ہندہ
براشتو تس وٗنہ وٗژیتی امو کران تہ اظہارس امو کھور ڈلان۔ اتھ کتابہ دیت
ادبی حلقن سہ کنہ ڈول زہ ازما وہ زلن امس پانس تمیکٹ ناوہینہ ہستو
کنہ تیہجہ۔ امہ وزہ آسہ امس تہ اکہ عقیدہ کو رضا کار انجیر کی زولانہ نالی۔ لوہ
تہ پرٹوہ منز چھ یہ غلام گردش ہند انہ گوٹ پتھ تراوٗ ٹھ بروہ نہہ یوان
تہ اتھ منز چھ یہ بنہ ادبی پوشہ پیشکش (SHANGRILA) ہندیے کرڈان۔
اتھ کتابہ منز چھ رتھو کا فراداشاریم پیرتھ یکدم فکرہ چھ تران زہ ضنہ کس

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

زمینس تراس گژھتھ چھُ اکھ نوو تخلیق ناگراد برنبکہ یتھ دولیہ مُتہ من
تمبرن ہنز یتھہ تہ ژک چھُ اَمہ نوہ مزاز اُک پے دِوان۔

پوٗری کنہ ہیٚوت نوٚرہ بُتھ کمو تام دِین وون عالمس
آسمان وہ شلیو وزن نوشہ وارِی وِکی ہیٚتھ آیہ پیاو
آسمانیچ پرآنی بیڈ ہیٚتھ، آفتابُک سیترہ کون
زندگی زن یوسفس مصرس اندر لیچ پرژھنہ باو

واون کور شمہس بکو گیوند ● نبہ کین ژانگین وُڈھ تھتھرایہ
ہتہ سہ بہ تہ کنہ لوکُ تیرہ ہتہ سہ بہ تہ چھس تہنزی ژرایہ
اُچھرن ہُند زریف نایاب نیتھ نیز مانے گاہ ہتو حضایہ

گاٗیلنہ آوازہ نہ چھُ نادمہ ہُند ڈُمہ ڈُمہ نالہ نہ راہی شُندو گنہ
وَنہ وُن اَردلس۔ یہ چھُنہ اکھ کُن سوہر۔ یہ چھ وارِیاہن یچھن تہ وارِیاہن آوازن
ہُند سنگم۔ اکھ متز چھُ وارِیاہن تارن ہُند تاں تاں شاٗیل۔ یہ چھ تھس
اُکس شاٗیرہ سنز آواز یس پزانہ تہ نوہ، ٹھیٹھ وین تہ نابد چھر ملونہ سیتو اکھ
سہ عاٗرق بناونس متز کامیاب چھُ سپدمت۔ یس ازی کس انانس مزازس
گوہ تہ تسندین وارِی داتن تن دِرنج ہمت تھاوان چھُ۔ اُکی مغربی نقادن چھُ
وونمت زہ اَدب چھُ آلون تہ پوت آلون ہُند ازھیدن نغمہ۔ کاٗیل ہندس
کلامس متز تہ چھ ہیم آلو تہ پوت آلو گژیزان تہ اُکس نوس عالمس متز
شروٗ یتھ گژھان یہ چھُ سایہ شاٗیری ہنزہ ہاٗنکلہ ہُند تسلسل ژھنہ دے

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

آتھ آزکس دورس سیتو لونٹ واٹان تہ تھ آزی چن حقیقتژن ہسونچن
تراین تہ اظہارہ کین نوین وَل گتو نمن سیتو زان پچھان کرہ ناوان ۔ آتھ
ماملس منز چھ آور دو شاعیری منز آہند قریبی ہمسایہ فراق گورکھپوری ۔
دو شوے چھ شاعر آسنہ علاوہ نہ کتہ دان نقاد تہ دو شوفی چھ کلاسیکی
ادبی سرمایس پیٹھ دو ستادانہ نظر ۔ دو شوفی ہنژہ زندگی تہ مزاژن ہندکہ
متوفی منز انہار چھ آکھ اکس سیتو رُلان ۔ دو شوے چھ پنہ پنہ زبانی ہنژہ
شاعیری کلاسیکی بزرگی تہ درژہ تہ نوزک چکہ تہ ۔ دو شوے چھ ژاشر تہ
تر کھار کی نغمہ خان ۔ دو شوے چھ نہ مانے سطکس پیٹھ کھ لہتھ آئی آئی کڈنس
روادار، بوکہ چھ پھٹن تہ گوژن منز اشارن ہنژہ کو نژہ ژھایہ تھاوان ۔

کاملن چھ میانہ خیالہ نظمہ کھو تہ زیادہ غزلس منز پنہ پنہ فن کاری
ہند پورہ پاٹھ شانہ دو گنومت ۔ آہنژہ کامیاب ترین نظمہ تہ چھ تمے یمن
آہنژہ غزلک آنہ پوٹ ہکس تراوان چھ ۔ روسل میرس پتہ کرکے آسہ واریاہ
بلکہ غول گو پاٹھ ۔ مگر غزل کس کائینا تس یس وہراو تراسہ کس لہجس یہ سہ
انقلاب آفرین تبدیلی کاملن پاٹھ کرسو چھنہ بیٹیہ کا نسہ تہ حصہ آہژ ۔
روسل میرن یس ژکو پھیر غزلس کورسہ گو وجان گژھان گژھان مہجورس
پتہ راہی یس نشہ پنہ پورہ قدکہ آیحساسہ سیتو مالامال ۔ مگر کاملن کورد ایتہ
نشہ اعراف ۔ اکو دیٹ کا شرس غزلس طنز، تلخی تہ چھ یکہ لد آوازہ ہند سہ
تو حضو یس آزہ حیات شاعری ہند ڈکہ اوان چھ نمبر مت روسل میرس بروہنہ

CC-0. Kashmir Research Institute. Digitized by eGangotri

کسُس ہٕنٛدٕ ہے یٚمہٕ کٔچ کلا ہا یٚ اندازٕ یٚ رندانٕ طمطراقٕ سان پنٛنٛس ماشوقس خطاب کرٕتھ۔

بُتھٕ پیٹھ تُل ژٕ نقاب　　مُتلکھ نٕے دیہٕ یٚ کھیے

یا گونٛاہ یا چھُ ثواب　　چاوے جامٕ نمے

مردانٕ آوازٕ مُہندیس ساز اٚتھ شارس مٕنز وٚدان چھُ تٕتھ چھُنٛ کاملس تانی یٚمہٕ کاشہ شاعیرس فٕشٕ جواب نیران۔ کاملن دیٖٹ اٚتھ جنوانس شائیستگی مُہند ادب۔ اُمو کرٕ اٚتھ دمداری یٚ دیقا رچ نکرٕ۔ مگر مُنز یادی طور چھُ یٚ مردانٕ بے باکی سیتو گژبران۔ خود ایتمادی، دس لٹخ یٚ ژرمہٕ دٕنٛچ یٚ تراے چھ سائیس ادبس مٕنز سیٹھا کم یاب۔ تٕکیازٕ اٚسہٕ چھ وُمرہ وُمبران مردانٕ جذبن یٚ زنانٕ آوازٕ ہٕنٛژٕ بونگٕ لاجرژٕ۔ کاکل چھُ لبھک یٚ انقلاب اٚنان۔ مگر اُ مُہند کلاسیکی مزازٕ چھُنٛدٕ اٚتھ اٚمانسو پٹاسو رنگن مٕنز پیش کران بوکر چھُ یٚ کیفیت یٚ اظہار دوشٹنی مُہند دامانٕ رٕچھتھ بُوتھٕ کٔن پوان

ژٕ چھک یٚ حوٗر پرادٕچ چھُ عاشقن سرخم
یٚ چھُس یٚ کارٕ دوہ گنٛج عالمکو ژٕیٹھ کٔن سرخم
ژٕ چھک یٚ نوارٕ بزرُت زٕ رنگاں چھُ جابٕ گلن
یٚ چھُس یٚ نارٕ اٚلاوس رٕیہٕن گندان شبنم
ژٕ چھک یٚ عالمک میزاں چھُ برقرار تمام
یٚ چھُس یٚ شوخ بغاوتھ چھُ زندگی سرہٕم

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ژیتھے بہ راوٗے تہٕ کیا سُنا معلہٕ وٗکھ
میتے ژوٚ راوٗکھ، ہیمتھ بہٕ شارَن مُلو
میٚ آفتاب تہٕ کہٚ یا چھ اَردٕلس پُکو مِتر
کرٕن، اگر چھ کران خندٕہ سایہ سایہ، میٚ کیا

واتان واتان چھٕ مردانہ جوٗرتھ اَکھ سٕ عشقہ مژربَنان
یٚمہٕ کس وہ شلے مِتس بُتھس کنٕ وُچھتھ پانہٕ کأیناتھ ژھپیَن اَژان چھٕ۔
یہ چھٕ مَردانہٕ جلالیچ سو صوٗرتھ یو سرٕ وُچھتھ پانہٕ عشق تٚہران چھٕ تہٕ تُتھ
چھٕ گرٕس گرٕس پھوٚر وہ تھان۔

اگر میٚ جانِ مَنس آو زٹھہ خودا رٕ چھمنم
یہ کأینات کرن چاک پنٕنہٕ نالکو پاٹھو
یٚمہٕ ساتہٕ بہ قلمس چھُس کل چأنی کڈاں ہأری!
بُترالتھ چھ کیا چیزے موبوٚد چھُسَن لٹھواں

کاملیس کلامس مَنز چھٕ گو ڈرنچہ لٹہٕ گونٹرٹہ تلو اَسنٕ سٕ زٹھہ
بورٕت انداز پأدٕہ گژھان یُس موجوٚدہ دورہ کس شأیرسند خاص ردِّ عمل
چھٕ۔ ملنز چھٕ آزادَن، ہیجوٚرَن، نادَمَن تہٕ راہی یَن سارِوے کوٚرمت۔ مگرٕیس
وَل کاملیس چھٕ اَتھ اَمت، سٕ چھُنہٕ یٚمیہٕ کأنٹہٕ تہٕ شأیرس نصیبہ سَپٚدمت۔
تمَن زٹھہ چھٕ ملنز یاتہٕ لیکھ نٹہٕ بدرَد، یاتہٕ وہ ہَو نٹہٕ احتجاج۔ توٚے رٕچھ
رٕچھند سر ملنزی نظم یا غزل الگ ہیکان سپدٕتھ۔ کاملیس زٹھہ چھٕ بَدل مزازہ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

تراسے۔ اُہندس سنجیدہ شارتہ چھ وُچھان وُچھان تلخی ہندس زہرابس منسہ بوڈھ گژھاں۔ یہ چھُ زندگی ہندس حاُدس ثالھ وبترا ونک صفرالھ، یُس قودرتی طریقس اندر زیوہ لوکھر چھُ کران۔ یہ چھنہ تمگن گری بُلکہ خوارنیچ اکھ بیمارس بنجولہ یُس اُزس کس انسانس اگاہ چھُ گومت۔ انسانی ضمیر چھُ از تمؤزن ہندس الاوس بیٹھ کارنہ آمٹ۔ کیہٗ نٹر کالا رُدہ انسان مقصدن تہ نظریٖن ہندس ژھاپہ ہلہ استادہ کرس کرس پان کھٹان۔ مگہ پمہ خام دوسہ گیہ حالاتن ہنزہ دہرا ژسیتو وسران۔ اٹھمی دور کہ محشروک آفتاب رُود پننہ نیزہ پیتیو سیتو انسانس شانہ پڑاٹان۔ اژیک شاٗیر چھُ اکھ وارس واتس عجیب رنگہ تن دوان۔ سہ چھُ آمہ کس براندس بیٹھ پننہ ساریٖ آشہ رُنہ چھپہ دوان۔ سہ چھُ اپزن دلاسن مدارن ہندس ڈاکھ پیٹھ پنڈہ کڈھ زوان تہ ننہ وانہ وارس داتن ہنزن ڈاٗنہ اچھن سیتو پننہ آچھ ملناوان۔ اَمیک نتیجہ چھُ یہ نیران زہ ریاکاری تہ اپزکو پردہ چھ تار تار سدھ ہیون ہیون گژھان۔ انسان چھُ ہزار تہ جزار کس عرفانہ پیکہ پس منز واتان۔ اکھ منزلس بیٹھ چھُ فقط اکھ عالمگیر آزار انسانن منز باگ سہ وز عرصنتہ روزان۔ یہ آزار چھ شوٗ یا ہیکو پاٹھو زگن زگن منز تیلان تہ اکھ نوٗ دوہ میدہ چھ ڈاٹب لگان۔

کاملن پھیٖر زمانہ سازی بُتھ
کربلا ہیچ تُکو عالم بایو

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ہَتہ سہ بہ تہ کِنہِ لولک سرتہہ
ہَتہ سہ بہ تہ چھُس تُہنزی تراوِ

وَصلِ ہر کانہہ لے ، بے تال
بھاو سچ پڑھ اکھ کنھ ، شہکار
ہجرس وگنین ہُند وَنہِ وُن
سبز رُس عرشہ وَسان پاٗٹ زار
بُلبُل باشوٗ گہلان مَن
کاو چھ وقتہِ کو مؤاسپقار
ہو دورِ ہی وَقتوٗ مُژ توٗ سپنہِ لے
تل زمینکو گل تہ کیٹہ مَن شانہِ واش
آیہ کرٹھ تام ماگہ زامِژ رُٹھ
ذہن تر نیہ ، لگو قلم تامت
موت چھُس خولفہِ شیرہ ماہ پزاراں
زندگی کھوٗت سیاستکُ صفرالھ
آسمانس زاو کیتہ تاں شپنہِ موٗہ
آنگنس منز سایہ بدی ترنے بی خاب
شنوٗ یا ہَن تامھ پھوٗ کنڈی
دُنیا چنو یا توٗ تل رٹ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

تارُو پیٹھ گیٚہ ژانگین کھر
پننیو ژھایُو چیوٗرکھ ہوٚٹ
یارہٕ بلن کھوٚت آبکُ گتھ
یِیراں گیراں اکھ اکھ نوٚٹ

یہ لٹیچھر تہٕ صفحہ الف، بیا رنج وُلٹن تہٕ لفظن ہُندُ وِیہ مانے چھُ یتھ کتابہٕ منز زیادہ نوٚن دژامٹ۔ لیٚکھ تہٕ پرُوہ منز چھُ کامل وصلکو نغمہ تکو تُلہ منز کراوان۔ یم وہ چھ تازہ وأرس دانن ہندس عکس۔ مگر یتھ مجموعس منز چھُ وصلچ کتھ زنتہٕ أمس مشہور تھے گرُتھاں توٚے چھُ أہندس لہجہ کس انفرادیتس اکھ الگ مقام دِنس منز یتہٕ کتابہٕ ہُند مرتبہ زیادہ بُلند۔

لالہ ژوٚنے شال ہیتھ، نیال تہٕ رُوٚدے نہٕ پتھ
رُتھ تہٕ قدم وِوٚنیٹہ ہن، لیوٚ تہٕ ژھرِن مخملن
وُپان ہیرِ ہے چھُ کھوٚتمُت سیٹھاوُ چھُن لایق
تلا وُ چھُ تہٕ سہی ژُکھ دِیو شمہ دانن
ملرملرچھ کراں ٹھوٚل تہٕ اکھ اُکس نینگلاں
نِواں چھ یِیرہ سہارُن، پھٹاں ژُکس قولُن
نظر چھ نظرہ ژُٹاں پُن، غیر چھ نجرہ بچھاں
دِلن چھُ باندہ گومُت رُتھ، أچھن چھ لگمرژ زُون

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

سٲری عیسا چھہٕہ کھاٗئ لکھ
پانو لاش پٮ۪نٛز دوٚ ہبراو
اَتہٕ کیا چھُے لگو تہٕرِس پیٹھ
بوٚن وُس کاٗر وُٹھی وُنی واو

پیمن شارُن چھ ہٮ۪نٛجیچ تلخی۔ تہٕ اَوے کنٛہ چھ پیمن منٛز لفظن ہٮ۪نٛز ہیون گڈاٗے تہٕ ژاٗر۔ ٹی، ایس، اٮ۪لیٹن چھ وونمُت زہ ریوایتی شاٗیر چھُ پنٛز زبان کلاسیکی اَدبہٕ رنٛشہٕ ژاران ۔۔۔

دۄرہِ کتہِ تامت گجر ڈوکس اندر اکھ ژانگ ریہہ
ہڈکرِ ماراں، منزِ ژھیواں، منزِ شولاں
حاوِشن ہا پتھ پنجن کمُ کاسہ نم
سوہ یتہِ اتھ ژانگس اگر شرِ پاٹھو کانہہ مژراوہ وَر
تیلہ پھیرا اشو قطرہِ ہی کرتام پیڈن زورہِ پیٹھ
ژونگ ژھیوہ راوہِ گجر ڈوکس وۄجاد
گل چھنتھ یتہِ روزہِ بس کنڈی دار شاخ

منزِ اگرے شالہ ژونگ کنہِ گے تیرگے
خاموشی یتہِ ہن مجھس میٹند ہیہ ہر ٹیوو

کیکر لنجہ اکہِ منزِ کھرژ زون
تھچ مژ تھچ مژ ہش زامن

کاتل چھ نظمہِ کھوہ تہِ زیادہِ غزلیچ زمین زیروزبر کران۔ توٹے ونیوو اَز بروٹہہ کیٹہہ کال دینا ہاتھ نادمن زہ کاتل چھ کاشر یک امپرغزل۔ فراق گورکھپوری سندی پاٹھو کوٗر اَمو تہِ غزلہِ کس روایتی دُنیاہس تہراج۔ اتھ منز آیہِ نوین آوازن ہندی سوہر۔ اَیچ امیجری بدلے تہِ اتھ گیہِ اکھ پراکندہ کرن واچنہ تہداری پاٹھ۔ کاشرس غزلس منز اوس نہِ اَمہِ مزہم تہِ مزہ دار انداز یچ سرشاری۔ یمن شارن منزِ وچھ فراق گورکھپوری سندن شارن ہنز کاشر اُتھارن۔

CC-0 Kashmir Research Institute..Digitzed by eGangotri

عالم عالم چون وۆجۆد محفل محفل ہیون سۆرۆر

•

تن چھا رکنہٕ پھل ژندرزون جامن ہندہٕ اوٗ بیارہ ژہ نیر
مزہم مزہم حسنک تاو شبنم شبنم ڈلیکہ اُدریر

•

کیاہ تام یہ نے زرمیہٕ سنیومت چھُ یہ کیاہ گوم
دلدار میہٕ اُسہٕ تہٕ دلس چھُم نہ قرارا

•

فراق سنز نژولی تہٕ گیوٗلی امیجری چھ کارل شرزن نظمن
منز تہٕ کلہ کڈان ۔ اکھ مأرہ موند ہنٕد وُچھو ۔

چھم چھما چھم پیشوازس واوہ ناواں
دژاپہٕ اکھ گیتہٕ رنی حسین
چاندہٕ پا زیبا ژھنٕہ قدمن گندان تتہٕ تھے
شوخ سبزا سبز قالینس پیٹھ
منز سرس پمپوش پھرل پیٹو وشنوس تھنٕہ زن برھما

وہ لرچن خمدار لہرن پیٹھ دوٗج تن گوٗ رواں
دژاپہٕ اکھ روہ پہ ناو کہٕ تاں گاٹھ کنٕ

کامٕلن وٚیت سائس غزلس بیاکھ سہ غاتھ تہٕ ۔ سہ گوٗ وکھ باتھ تہٕ مکالمہ کرنک انداز ۔ کنٕہ ساتہٕ چھک یہ خود کلامی آسان تہٕ کنٕہ ساتہٕ رسمن تہٕ ریواجن ہنٕزہ رنجوٗرہ ژاٹھ مَتس ماشوقس نالس تھُچھ دلھ حال

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بوزناونک جز نوانہ۔ سائنس غزلس مشز یعہ سہ زنانہ مند چھ تہ بے کسی
موجود اُس تھ چھ یہ رنگ حسیہ ویسراوان۔ مگر اتھ چھ بنی یادی طور
نرمی تہ پھسرارے مہند انہار۔

ہیم آزمائیشہ وفہس، یہ توقہس گیوند گیوند
میہ ہے چھ چون تمنا، ہیے مژی مے روش

•

وتہ پیٹھ سمکھے یکھ دزایکھ وٹی تھے گوہے محلک ناو

•

بہار پوک نہ اگر چانہ تزا یہ گزا یہ میہ کیا
گلالہ داغ جگر ہیتھ چھ جا یہ جا یہ میہ کیا

•

زو یتھ پونپر بنتھ گتھ کرنہ آیکھ
سہ زونگے زھیو، یہ کیا چھے شولہ ناون

اُموسندہ غزلک شواب تہ پر تیتھ چھ اتیک سزون غم تہ
اریج ویگن تراے۔ یہ غم چھنہ کائنس ویود۔ تکیازہ یہ چھنہ محرومی
ہنز کاتھہ بے رنگ پوت زھاے۔ اتھ مشز چھ ذاتھ تہ زمانک غم زلہ
گومت۔ مگر کرامات چھ اتھ کاملن سہ لہجہ بناوان یس پر تھ بدلیس
شاعر پرس پنہ زبانی ہند تقدیر بناوان چھ۔ یمن شاعرن ہنز زاویچ مگر
تر تھ گزھونی دار وچھو۔

اُمہ کتھ کرکہ نم وائچہ گدی
کیا سا نظرے وزہے تور

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

ژیٹہ تہٕ وٚق گویا شک وُزٕ نٲوِ لٹھ
وومہ لہ سٲ دِل پرکھاوُن چھُے سٲ

•

پان پٹنے پرٛوٗبرٛوٗ کرٛمٕ کرٛمٕ
باکھ رٛوٗوُس ژھٹاں بہٕوٗ کرٛمٕ کرٛمٕ

کاملہ نبن غزلن منز چھٕ کاشر شاعیری یکدم جوان، خود آشنا تہٕ زمانہ شناس نظرہ گژھان یٚلہ یہٕوٗنان چھٕ۔

مٕتر تہٕ مہجوٗر گےٚ کاہہ کولن دام دِلٹھ
چھوٗ نوبن سرحدن ترٛیش غزل کاملن

•

کاٚل چاٚنی طرح کھستو عرٛشس
غزلک فن وُچھِ ناوُن چھُے سٲ

اَمہٕ وزہٕ آسہٕن اُمس یمن طوٗفان بدوش وُزمل ہنٛدٕ پرٛوٗہٕ اُچھن دُرٛشیوٗت کران۔

بے شرٛمٕ نکھ پانس وژام کن ہیٚ
یرٛژکال میٹھیوس پر کھٹن ہیٚ

•

چُھٕ یِواں چھٕ ہَنا تیز یا مَتس شوقس
قدم قدم چھٕ کھیواں گرایہ آبہ پیالہ رٛکھ پاٹھ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

بے سبب ٹاٹری دُدم خاب وُچھان راٹھ گئیم
تارکن ناو ٹھوان زوٗنہٕ رٹان راٹھ گئیم

●

جدید شاعیری چھُ موجز، دہ تہذیبکہٕ شہر آشوبُک ناو دِنہٕ آمُت۔
اَتھ منز چھُ قدرن تہٕ عقیدُن ہندس کاکد پرُزہٕ دزان۔ تخریب تہٕ
ڈبہٕ وڈاس چھُ ژوٕ پاٹری نیٹہٕ راج سندس پاٹھو ٹانڈو ناچ کران۔ کاملن
تازہ کلام چھُ یہٕ زمانہٕ آشوب۔ علامہ شوروٗس پیش کران۔ کاشرس
مزارس نوٗہ زمانہٕ کین وآراگن ہند پٕے دِنہٕ خاطرہ چھُ یہٕ اندازہٕ بٹہٕ
وٗیہٕ وُن۔ اَتھ منز چھُنہٕ نقلی ابہامُک سٕہٕ وَر یٕکھ مُظفر عازمس اَکس
شارس منز گنڈر ژوٗرہٕ سہستو ہشر چھُ دِیوتمُت۔

یہٕ نار کیٕتھ چھُ الاہی، شہر شہر چھُ دزان
عقل گمژ چھ دِہے دہٕ، اگر مگر چھُ دزان
دزان چھ یام پیوان ژٹینی، ہیوان الاوٗ گُٹھن
گرس گرس چھ پلان ژھٹھ، نفر نفر چھُ دزان
کوہن چھُ تراس گژھان، موم زن چھ وٹلان پٕل
کولن چھُ آب وُپٕے وُپ، پُشر پُشر چھُ دزان

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

حوش بختی چھ یہ زہ یم نارہ ینگر چھ یتھ تازہ کتابہ اندر
جماہ۔ یہ چھنہ دیتہ گومت الاو، بلکہ چھ اہندس تخلیقہ کنگس نوی نوی
رنگ بخشان تہ اہ چن رتیہن نوم نوی روپ عطا کران۔

●

کاتل صاحبن کورس بہ خبر کیازہ یتھ کتابہ ترتیب دینہ خاطرہ منتخب
میتہ چھ پننہ عاجزی ہند اعتراف مگر اہ عزت افزائی کنو چھ میتہ
شانو پیٹھو مازنیران زہ یتھو پاپہ بڑی شاعرن زونس بہ اتھ قابل۔ عارفن
ادبس چھ عاجزی ہندہ اتحاسہ سیتو سیٹھا گاہ پیومت تلن۔ وونی
چھ موقہ زہ اسو کرو کیتہ غلطی۔ اسو کرو پانزوانی گفتگو۔ آوے چھس
زہ بہ پننہ کوتاہی پیٹھ شرمسار۔ میتہ چھ وومید زہ میانہ یم سطرہ رین
معاصر گاشرہ شاعری پیٹھ میانہ پرخلوص رایہ ہند اظہار مانہ۔

ہرکہ در دل گذرد وقف زباں دارد شمع
سوختن نیست خیالے کہ نہاں دارد شمع

سرینگر ۲۷ اکتوبر ۱۹۶۷ء

محمد یوسف ٹینگ

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri

CC-0 Kashmir Research Institute. Digitzed by eGangotri